



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

44th PARLIAMENT, FIRST SESSION

44^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION

STATUS OF HOUSE BUSINESS

ÉTAT DES TRAVAUX DE LA
CHAMBRE

Friday, December 17, 2021

Le vendredi 17 décembre 2021

For further information,
contact the Journals Branch
at 992-2038.

Pour de plus amples renseignements,
veuillez communiquer avec la Direction
des journaux au 992-2038.

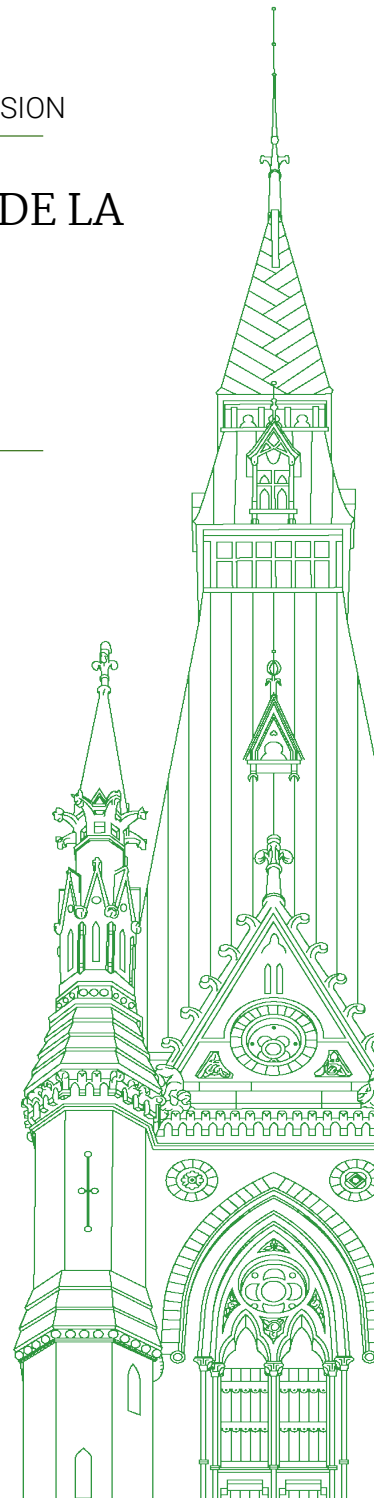


TABLE OF CONTENTS

PART I – Government Orders	5
Government Bills (Commons)	5
Government Bills (Senate)	7
Business of Supply	7
Ways and Means	8
Government Business	9
PART II – Private Members' Business	11
Private Members' Bills (Commons)	11
Private Members' Bills (Senate)	14
Private Members' Motions	14
PART III – Written Questions	19
PART IV – Business Respecting Committees	39
Standing Committees	39
Special Committees	41
PART V – Other Business	43

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE I – Ordres émanant du gouvernement	5
Projets de loi émanant du gouvernement (Communes) ..	5
Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)	7
Travaux des subsides	7
Voies et moyens	8
Affaires émanant du gouvernement	9
PARTIE II – Affaires émanant des députés	11
Projets de loi émanant des députés (Communes)	11
Projets de loi émanant des députés (Sénat)	14
Motions émanant des députés	14
PARTIE III – Questions écrites	19
PARTIE IV – Affaires relatives aux comités	39
Comités permanents	39
Comités spéciaux	41
PARTIE V – Autres affaires	43

PART I – GOVERNMENT ORDERS

Government Bills (Commons)

This section contains all public bills sponsored by the government which originated in the House of Commons. Bills in this section are numbered from C-1 to C-200.

C-1 – The Prime Minister – An Act respecting the administration of oaths of office

Introduced and read the first time – November 23, 2021

C-2^R – Deputy Prime Minister and Minister of Finance – An Act to provide further support in response to COVID-19

Royal recommendation – Notice given by the Deputy Prime Minister and Minister of Finance – November 23, 2021

Introduced and read the first time – November 24, 2021

Debated at second reading – November 26 and 29, 2021

Adopted; read the second time and referred to the Standing Committee on Finance – December 2, 2021

Order respecting proceedings at second reading stage and proceedings in committee – December 2, 2021

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-441-1) – December 14, 2021

Order respecting proceedings at report stage and third reading stage – December 16, 2021

Deemed concurred in at report stage with further amendments; read the third time and passed – December 16, 2021

Passed by the Senate – December 16, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 26) – December 17, 2021

C-3 – The Minister of Labour – An Act to amend the Criminal Code and the Canada Labour Code

Introduced and read the first time – November 26, 2021

Debated at second reading – December 3, 6 and 8, 2021

Time allocation at second reading stage – Notice – December 7, 2021; adopted – December 8, 2021

Read the second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities – December 9, 2021

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-441-2) – December 15, 2021

Order respecting proceedings at report stage and third reading stage – December 16, 2021

PARTIE I – ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)

Cette section contient tous les projets de loi d'intérêt public émanant du gouvernement qui ont été présentés à la Chambre des communes. Les projets de loi contenus dans cette section sont numérotés de C-1 à C-200.

C-1 – Le premier ministre – Loi concernant la prestation de serments d'office

Dépôt et première lecture – 23 novembre 2021

C-2^R – vice-première ministre et ministre des Finances – Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19

Recommandation royale – Avis donné par la vice-première ministre et ministre des Finances – 23 novembre 2021

Dépôt et première lecture – 24 novembre 2021

Débat en deuxième lecture – 26 et 29 novembre 2021

Adoption; deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances – 2 décembre 2021

Ordre relatif aux délibérations à l'étape de la deuxième lecture et aux délibérations en comité – 2 décembre 2021

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-441-1) – 14 décembre 2021

Ordre relatif aux délibérations à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture – 16 décembre 2021

Réputé adopté à l'étape du rapport avec d'autres amendements; troisième lecture et adoption – 16 décembre 2021

Adoption par le Sénat – 16 décembre 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 26) – 17 décembre 2021

C-3 – Le ministre du Travail – Loi modifiant le Code criminel et le Code canadien du travail

Dépôt et première lecture – 26 novembre 2021

Débat en deuxième lecture – 3, 6 et 8 décembre 2021

Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture – Avis – 7 décembre 2021; adoption – 8 décembre 2021

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées – 9 décembre 2021

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-441-2) – 15 décembre 2021

Ordre relatif aux délibérations à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture – 16 décembre 2021

Deemed concurred in at report stage with further amendments; debated at third reading; deemed read the third time and passed – December 16, 2021

Passed by the Senate – December 17, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 27) – December 17, 2021

C-4 – The Minister of Justice – An Act to amend the Criminal Code (conversion therapy)

Introduced and read the first time – November 29, 2021

Order respecting proceedings at all stages – December 1, 2021

Deemed read a second time and referred to a committee of the whole; deemed considered in committee of the whole; deemed reported without amendment; deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed – December 1, 2021

Passed by the Senate – December 7, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 24) – December 8, 2021

C-5 – The Minister of Justice – An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act

Introduced and read the first time – December 7, 2021

Debated at second reading – December 13, 14 and 15, 2021

C-6^R – The President of the Treasury Board – An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2022 (*Appropriation Act No. 4, 2021-22*)

Supplementary Estimates (B), 2021-22 – Concurred in – December 9, 2021 (*See Business of Supply No. 3*)

Read the first time; read the second time and referred to a committee of the whole; considered in committee of the whole; reported without amendment; concurred in at report stage; read the third time and passed – December 9, 2021

Passed by the Senate – December 15, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 25) – December 17, 2021

C-7 – The Leader of the Government in the House of Commons – An Act to amend the Parliament of Canada Act and to make consequential and related amendments to other Acts

Royal recommendation – Notice given by the Leader of the Government in the House of Commons – December 9, 2021

Introduced and read the first time – December 10, 2021

C-8 – Deputy Prime Minister and Minister of Finance – An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal

Réputé adopté à l'étape du rapport avec d'autres amendements; débat en troisième lecture; réputé lu une troisième fois et adopté – 16 décembre 2021

Adoption par le Sénat – 17 décembre 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 27) – 17 décembre 2021

C-4 – Le ministre de la Justice – Loi modifiant le Code criminel (thérapie de conversion)

Dépôt et première lecture – 29 novembre 2021

Ordre relatif aux délibérations à toutes les étapes – 1^{er} décembre 2021

Réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier; réputé étudié en comité plénier; réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement; réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté – 1^{er} décembre 2021

Adoption par le Sénat – 7 décembre 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 24) – 8 décembre 2021

C-5 – Le ministre de la Justice – Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances

Dépôt et première lecture – 7 décembre 2021

Débat en deuxième lecture – 13, 14 et 15 décembre 2021

C-6^R – La présidente du Conseil du Trésor – Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2022 (*Loi de crédits n° 4 pour 2021-2022*)

Budget supplémentaire des dépenses (B) 2021-2022 – Adoption – 9 décembre 2021 (*Voir Travaux des subsides n° 3*)

Première lecture; deuxième lecture et renvoi à un comité plénier; étude en comité plénier; a fait l'objet d'un rapport sans amendement; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption – 9 décembre 2021

Adoption par le Sénat – 15 décembre 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 25) – 17 décembre 2021

C-7 – Le leader du gouvernement à la Chambre des communes – Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada et apportant des modifications corrélative et connexes à d'autres lois

Recommandation royale – Avis donné par le leader du gouvernement à la Chambre des communes – 9 décembre 2021

Dépôt et première lecture – 10 décembre 2021

C-8 – vice-première ministre et ministre des Finances – Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour

update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures

Ways and Means motion No. 1 (Sessional Paper No. 8570-441-1) – Adopted – December 15, 2021

Read the first time – December 15, 2021

Royal recommendation – Notice given by the Deputy Prime Minister and Minister of Finance – December 15, 2021

C-9 – The Minister of Justice – An Act to amend the Judges Act

Royal recommendation – Notice given by the Minister of Justice – December 15, 2021

Introduced and read the first time – December 16, 2021

Government Bills (Senate)

This section contains public bills sponsored by the government which originated in the Senate. Bills in this section are numbered from S-1 to S-200.

S-2 – The Leader of the Government in the House of Commons – An Act to amend the Parliament of Canada Act and to make consequential and related amendments to other Acts

Message received from the Senate – December 7, 2021

Statement by Speaker concerning the financial prerogative of the Crown and the House – December 8, 2021

Business of Supply

This section contains information relating to the business of supply, mainly: supply period, allotted days, opposition motions, estimates, and interim supply. The information in this section is grouped and numbered for reference only.

No. 1 – The President of the Treasury Board – Order for Supply

Order respecting the consideration of the business of supply – November 23, 2021

No. 2 – Supply period ending December 10, 2021

Total number of allotted days set at two – November 23, 2021

First allotted day – Mr. O'Toole (Durham) – Special committee on Afghanistan – Notice – December 3, 2021

Notice also received from: Ms. Findlay (South Surrey–White Rock), Mr. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) and Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent)

Debated – December 7, 2021

Adopted as amended – December 8, 2021 (See PART IV – Special Committees – AFGH)

Second and final allotted day – Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Housing supply – Notice – December 3, 2021

économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en oeuvre d'autres mesures

Motion des voies et moyens n° 1 (document parlementaire n° 8570-441-1) – Adoption – 15 décembre 2021

Première lecture – 15 décembre 2021

Recommandation royale – Avis donné par la vice-première ministre et ministre des Finances – 15 décembre 2021

C-9 – Le ministre de la Justice – Loi modifiant la loi sur les juges

Recommandation royale – Avis donné par le ministre de la Justice – 15 décembre 2021

Dépôt et première lecture – 16 décembre 2021

Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)

Cette section contient les projets de loi d'intérêt public émanant du gouvernement qui ont été présentés au Sénat. Les projets de loi contenus dans cette section sont numérotés de S-1 à S-200.

S-2 – Le leader du gouvernement à la Chambre des communes – Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada et apportant des modifications corrélative et connexes à d'autres lois

Message reçu du Sénat – 7 décembre 2021

Déclaration du Président relative à la prérogative financière de la Couronne et de la Chambre – 8 décembre 2021

Travaux des subsides

Cette section contient l'information relative aux travaux des subsides, à savoir : les périodes de subsides, les jours désignés, les motions de l'opposition, les budgets des dépenses et les crédits provisoires. L'information contenue dans cette section n'est regroupée et numérotée que pour fins de référence.

N° 1 – La présidente du Conseil du Trésor – Ordre des subsides

Ordre relatif à la prise en considération des travaux des subsides – 23 novembre 2021

N° 2 – Période des subsides se terminant le 10 décembre 2021

Nombre total de jours désignés fixé à deux – 23 novembre 2021

Premier jour désigné – M. O'Toole (Durham) – Comité spécial sur l'Afghanistan – Avis – 3 décembre 2021

Avis aussi reçu de : M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock), M. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman), M. Hallan (Calgary Forest Lawn) et M. Deltell (Louis-Saint-Laurent)

Débat – 7 décembre 2021

Adoptée telle que modifiée – 8 décembre 2021 (Voir PARTIE IV – Comités spéciaux – AFGH)

Deuxième et dernier jour désigné – M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Offre de logements – Avis – 3 décembre 2021

Notice also received from: Mr. O'Toole (Durham) and Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent)

Debated – December 9, 2021

Negated – December 9, 2021

Mr. O'Toole (Durham) – Oil tariffs – Notice – December 3, 2021

Notice also received from: Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) and Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent)

Mr. O'Toole (Durham) – Canada-United States Trade Relations – Notice – December 3, 2021

Notice also received from: Mr. Hoback (Prince Albert) and Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent)

Mr. O'Toole (Durham) – Inflation targets – Notice – December 3, 2021

Notice also received from: Mr. Poilievre (Carleton) and Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent)

Mr. Steinley (Regina–Lewvan) – Amendment to the Constitution of Canada (Saskatchewan Act) – Notice – December 3, 2021

Notice also received from: Mrs. Block (Carlton Trail–Eagle Creek), Mr. Kitchen (Souris–Moose Mountain), Mr. Redekopp (Saskatoon West), Mr. Tochor (Saskatoon–University), Mrs. Wagantall (Yorkton–Melville), Mrs. Falk (Battlefords–Lloydminster), Mr. Kram (Regina–Wascana), Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle), Mr. Tolmie (Moose Jaw–Lake Centre–Lanigan), Mr. Waugh (Saskatoon–Grasswood), Mr. Hoback (Prince Albert), Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) and Mr. Vidal (Desnethé–Missinippi–Churchill River)

Mr. O'Toole (Durham) – Huawei – Notice – December 3, 2021

Notice also received from: Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) and Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent)

Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – Huawei and future 5G network – Notice – December 6, 2021

Notice also received from: Mr. Fast (Abbotsford)

No. 3 – Supplementary Estimates (B), 2021-22

Laid upon the table; deemed referred to a committee of the whole – November 26, 2021

Orders respecting proceedings in committee of the whole – December 7, 2021

Considered in committee of the whole – December 7 and 8, 2021

Votes deemed reported – December 8, 2021

Concurred in – December 9, 2021 (See *Bill C-6*)

Ways and Means

This section contains all motions relating to the raising of revenue through taxation and to the government's budgetary policy. The motions in this section are numbered sequentially.

Avis aussi reçu de : M. O'Toole (Durham) et M. Deltell (Louis-Saint-Laurent)

Débat – 9 décembre 2021

Rejetée – 9 décembre 2021

M. O'Toole (Durham) – Tarifs pétroliers – Avis – 3 décembre 2021

Avis aussi reçu de : M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) et M. Deltell (Louis-Saint-Laurent)

M. O'Toole (Durham) – Relations commerciales Canada–États-Unis – Avis – 3 décembre 2021

Avis aussi reçu de : M. Hoback (Prince Albert) et M. Deltell (Louis-Saint-Laurent)

M. O'Toole (Durham) – Cibles d'inflation – Avis – 3 décembre 2021

Avis aussi reçu de : M. Poilievre (Carleton) et M. Deltell (Louis-Saint-Laurent)

M. Steinley (Regina–Lewvan) – Modification de la Constitution du Canada (Saskatchewan Act) – Avis – 3 décembre 2021

Avis aussi reçu de : M^{me} Block (Sentier Carlton–Eagle Creek), M. Kitchen (Souris–Moose Mountain), M. Redekopp (Saskatoon-Ouest), M. Tochor (Saskatoon–University), M^{me} Wagantall (Yorkton–Melville), M^{me} Falk (Battlefords–Lloydminster), M. Kram (Regina–Wascana), M. Scheer (Regina–Qu'Appelle), M. Tolmie (Moose Jaw–Lake Centre–Lanigan), M. Waugh (Saskatoon–Grasswood), M. Hoback (Prince Albert), M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) et M. Vidal (Desnethé–Missinippi–Rivière Churchill)

M. O'Toole (Durham) – Huawei – Avis – 3 décembre 2021

Avis aussi reçu de : M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) et M. Deltell (Louis-Saint-Laurent)

M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Huawei et le futur réseau 5G – Avis – 6 décembre 2021

Avis aussi reçu de : M. Fast (Abbotsford)

N^o 3 – Budget supplémentaire des dépenses (B) 2021-2022

Dépôt; réputé renvoyé à un comité plénier – 26 novembre 2021

Ordres relatifs aux délibérations en comité plénier – 7 décembre 2021

Étude en comité plénier – 7 et 8 décembre 2021

Crédits réputés avoir fait l'objet d'un rapport – 8 décembre 2021

Adoption – 9 décembre 2021 (*Voir le projet de loi C-6*)

Voies et moyens

Cette section contient toutes les motions visant la levée de recettes par l'entremise d'une taxe ou d'un impôt et les motions relatives à la politique budgétaire du gouvernement. Les motions contenues dans cette section sont numérotées en séquence.

No. 1 – Deputy Prime Minister and Minister of Finance – Ways and means motion to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-441-1); order of the day designated – December 14, 2021

Adopted – December 15, 2021 (See *Bill C-8*)

No. 2 – Deputy Prime Minister and Minister of Finance – Ways and means motion to introduce an Act to implement a Digital Services Tax

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-441-2); order of the day designated – December 14, 2021

Government Business

This section contains all government motions which the government requested to be placed under this heading in the Order Paper. The motions in this section are numbered sequentially upon notice.

No. 1 – The Leader of the Government in the House of Commons – Order respecting the business of the House and its committees – Notice – November 22, 2021

Debated – November 24 and 25, 2021

Closure – Notice – November 24, 2021; adopted – November 25, 2021

Adopted as amended – November 25, 2021 (See *PART V – Other Business Nos. 4 and 5*)

No. 2 – The Leader of the Government in the House of Commons – Softwood lumber dispute with the United States

Order respecting proceedings on December 1, 2021, pursuant to Standing Order 53.1; order respecting proceedings in committee of the whole – November 30, 2021

Debated in committee of the whole – December 1, 2021

No. 3 – Mr. Poilievre (Carleton) – Instruction to the Standing Committee on Finance (divide Bill C-2, An Act to provide further support in response to COVID-19)

Debated under Routine Proceedings; transferred to Government Business – December 10, 2021 (See *PART V – Other Business No. 9*)

No. 4 – The Leader of the Government in the House of Commons – Proceedings on Bill C-2, An Act to provide further support in response to COVID-19 – Notice – December 14, 2021

Debated – December 16, 2021

N° 1 – vice-première ministre et ministre des Finances – Motion des voies et moyens portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-441-1); désignation d'un ordre du jour – 14 décembre 2021

Adoption – 15 décembre 2021 (*Voir le projet de loi C-8*)

N° 2 – vice-première ministre et ministre des Finances – Motion des voies et moyens en vue du dépôt d'une loi mettant en œuvre une taxe sur les services numériques

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-441-2); désignation d'un ordre du jour – 14 décembre 2021

Affaires émanant du gouvernement

Cette section contient toutes les motions émanant du gouvernement que le gouvernement a demandé d'inscrire sous cette rubrique au Feuilleton. Les motions contenues dans cette section sont numérotées en séquence, lorsque mises en avis.

N° 1 – Le leader du gouvernement à la Chambre des communes – Ordre relatif aux travaux de la Chambre et de ses comités – Avis – 22 novembre 2021

Débat – 24 et 25 novembre 2021

Clôture – Avis – 24 novembre 2021; adoption – 25 novembre 2021

Adoptée telle que modifiée – 25 novembre 2021 (*Voir PARTIE V – Autres affaires n°s 4 et 5*)

N° 2 – Le leader du gouvernement à la Chambre des communes – Conflit du bois d'œuvre avec les États-Unis

Ordre relatif aux délibérations le 1^{er} décembre 2021, conformément à l'article 53.1 du Règlement; ordre relatif aux délibérations en comité plénier – 30 novembre 2021

Débat en comité plénier – 1^{er} décembre 2021

N° 3 – M. Poilievre (Carleton) – Instruction au Comité permanent des finances (scinder le projet de loi C-2, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19)

Débat sous affaires courantes; transférée à la rubrique Affaires émanant du gouvernement – 10 décembre 2021 (*Voir PARTIE V – Autres affaires n° 9*)

N° 4 – Le leader du gouvernement à la Chambre des communes – Délibérations sur le projet de loi C-2, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19 – Avis – 14 décembre 2021

Débat – 16 décembre 2021

PART II – PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

Private Members' Bills (Commons)

This section contains all public bills sponsored by private members, which originated in the House of Commons. Bills in this section are numbered from C-201 to C-1000.

C-201 – Mr. Johns (Courtenay—Alberni) – An Act to amend the Income Tax Act (volunteer firefighting and search and rescue volunteer services)

Introduced and read the first time – November 25, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) – November 25, 2021

Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) – December 14, 2021

C-202 – Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) – An Act to amend the Criminal Code (controlling or coercive conduct)

Introduced and read the first time – November 25, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) – November 25, 2021

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) – November 26, 2021

Ms. Gazan (Winnipeg Centre) – December 10, 2021

C-203 – Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) – An Act respecting soil conservation and soil health

Introduced and read the first time – November 29, 2021

C-204 – Mr. Baker (Etobicoke Centre) – An Act respecting Ukrainian Heritage Month

Introduced and read the first time – November 30, 2021

C-205 – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – An Act to amend the Impact Assessment Act

Introduced and read the first time – December 1, 2021

C-206 – Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) – An Act to amend the National Defence Act (maiming or injuring self or another)

Introduced and read the first time – December 7, 2021

C-207 – Ms. Blaney (North Island—Powell River) – An Act to amend the Canadian Bill of Rights (right to housing)

PARTIE II – AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Projets de loi émanant des députés (Communes)

Cette section contient tous les projets de loi d'intérêt public émanant des députés qui ont été présentés à la Chambre des communes. Les projets de loi contenus dans cette section sont numérotés de C-201 à C-1000.

C-201 – M. Johns (Courtenay—Alberni) – Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (services de pompier volontaire et de volontaire en recherche et sauvetage)

Dépôt et première lecture – 25 novembre 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) – 25 novembre 2021

M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) – 14 décembre 2021

C-202 – M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) – Loi modifiant le Code criminel (conduite contrôlante ou coercitive)

Dépôt et première lecture – 25 novembre 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) – 25 novembre 2021

M. Viersen (Peace River—Westlock) – 26 novembre 2021

M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) – 10 décembre 2021

C-203 – M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) – Loi concernant la conservation et la santé des sols

Dépôt et première lecture – 29 novembre 2021

C-204 – M. Baker (Etobicoke-Centre) – Loi instituant le Mois du patrimoine ukrainien

Dépôt et première lecture – 30 novembre 2021

C-205 – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Loi modifiant la Loi sur l'évaluation d'impact

Dépôt et première lecture – 1^{er} décembre 2021

C-206 – M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) – Loi modifiant la Loi sur la défense nationale (mutilation ou blessure envers soi-même ou autrui)

Dépôt et première lecture – 7 décembre 2021

C-207 – M^{me} Blaney (North Island—Powell River) – Loi modifiant la Déclaration canadienne des droits (droit au logement)

Introduced and read the first time – December 7, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – December 14, 2021

C-208 – Ms. Mathyssen (London–Fanshawe) – An Act respecting early learning and child care

Introduced and read the first time – December 9, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – December 14, 2021

C-209 – Ms. May (Saanich–Gulf Islands) – An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act and to make consequential amendments to another Act

Introduced and read the first time – December 9, 2021

C-210 – Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – An Act to amend the Canada Elections Act (voting age)

Introduced and read the first time – December 13, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway), Mr. Morrice (Kitchener Centre), Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) and Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – December 14, 2021

Ms. Mathyssen (London–Fanshawe) and Ms. Collins (Victoria) – December 15, 2021

C-211 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – An Act to amend the Canada Labour Code (bereavement leave)

Introduced and read the first time – December 13, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – December 15, 2021

C-212 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – An Act to develop a national school food program for children

Introduced and read the first time – December 14, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – December 14, 2021

Mr. Cannings (South Okanagan–West Kootenay), Ms. Mathyssen (London–Fanshawe) and Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – December 15, 2021

Dépôt et première lecture – 7 décembre 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – 14 décembre 2021

C-208 – M^{me} Mathyssen (London–Fanshawe) – Loi concernant l'apprentissage et la garde des jeunes enfants

Dépôt et première lecture – 9 décembre 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – 14 décembre 2021

C-209 – M^{me} May (Saanich–Gulf Islands) – Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et apportant des modifications corrélatives à une autre loi

Dépôt et première lecture – 9 décembre 2021

C-210 – M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Loi modifiant la Loi électorale du Canada (âge de voter)

Dépôt et première lecture – 13 décembre 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Davies (Vancouver Kingsway), M. Morrice (Kitchener Centre), M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) et M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – 14 décembre 2021

M^{me} Mathyssen (London–Fanshawe) et M^{me} Collins (Victoria) – 15 décembre 2021

C-211 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Loi modifiant le Code canadien du travail (congrés de décès)

Dépôt et première lecture – 13 décembre 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River–Westlock) – 15 décembre 2021

C-212 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Loi visant l'élaboration d'un programme national d'alimentation en milieu scolaire pour les enfants

Dépôt et première lecture – 14 décembre 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – 14 décembre 2021

M. Cannings (Okanagan–Sud–Kootenay–Ouest), M^{me} Mathyssen (London–Fanshawe) et M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – 15 décembre 2021

C-213 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — An Act to amend the Criminal Code (criminal interest rate)

Introduced and read the first time — December 14, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — December 14, 2021

Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — December 15, 2021

C-214 — Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay) — An Act to amend the Canadian Navigable Waters Act (lakes and rivers in British Columbia)

Introduced and read the first time — December 14, 2021

C-215 — Mr. Gourde (Lévis—Lotbinière) — An Act to amend the Employment Insurance Act (illness, injury or quarantine)

Introduced and read the first time — December 15, 2021

C-216 — Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act and to enact the Expungement of Certain Drug-related Convictions Act and the National Strategy on Substance Use Act

Introduced and read the first time — December 15, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — December 15, 2021

Mr. Morrice (Kitchener Centre) and Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — December 16, 2021

C-217 — Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — An Act respecting the development of a national strategy in relation to fresh water

Introduced and read the first time — December 16, 2021

C-218 — Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — An Act to amend the Excise Tax Act (psychotherapy services)

Introduced and read the first time — December 16, 2021

C-219 — Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay) — An Act to enact the Canadian Environmental Bill of Rights and to make related amendments to other Acts

Introduced and read the first time — December 16, 2021

C-220 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — An Act to amend the Criminal Code (assault against a health care worker)

Introduced and read the first time — December 16, 2021

C-213 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Loi modifiant le Code criminel (taux d'intérêt criminel)

Dépôt et première lecture — 14 décembre 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — 14 décembre 2021

M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 15 décembre 2021

C-214 — M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — Loi modifiant la Loi sur les eaux navigables canadiennes (lacs et rivières de la Colombie-Britannique)

Dépôt et première lecture — 14 décembre 2021

C-215 — M. Gourde (Lévis—Lotbinière) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (maladie, blessure ou mise en quarantaine)

Dépôt et première lecture — 15 décembre 2021

C-216 — M. Johns (Courtenay—Alberni) — Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et édictant la Loi sur la radiation de certaines condamnations liées à la drogue et la Loi sur la stratégie nationale sur l'usage de substances

Dépôt et première lecture — 15 décembre 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — 15 décembre 2021

M. Morrice (Kitchener-Centre) et M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — 16 décembre 2021

C-217 — M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale relative à l'eau douce

Dépôt et première lecture — 16 décembre 2021

C-218 — M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (services de psychothérapie)

Dépôt et première lecture — 16 décembre 2021

C-219 — M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — Loi édictant la Charte canadienne des droits environnementaux et apportant des modifications connexes à d'autres lois

Dépôt et première lecture — 16 décembre 2021

C-220 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Loi modifiant le Code criminel (voies de fait contre un travailleur de la santé)

Dépôt et première lecture — 16 décembre 2021

C-221 — Ms. Blaney (North Island—Powell River) — An Act to amend certain Acts in relation to survivor pension benefits

Introduced and read the first time — December 16, 2021

C-222 — Mr. Green (Hamilton Centre) — An Act to amend the Income Tax Act (travel expenses deduction for tradespersons)

Introduced and read the first time — December 16, 2021

C-223 — Ms. Gazan (Winnipeg Centre) — An Act to develop a national framework for a guaranteed livable basic income

Introduced and read the first time — December 16, 2021

Private Members' Bills (Senate)

This section contains public bills sponsored by private members which originated in the Senate. Bills in this section are numbered from S-201 to S-1000.

S-202 — Mr. Shields (Bow River) — An Act to amend the Parliament of Canada Act (Parliamentary Visual Artist Laureate)

Message received from the Senate — December 8, 2021

Read the first time — December 14, 2021

S-206 — Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — An Act to amend the Criminal Code (disclosure of information by jurors)

Message received from the Senate — December 8, 2021

Read the first time — December 14, 2021

S-214 — Mr. Hardie (Fleetwood—Port Kells) — An Act to establish International Mother Language Day

Message received from the Senate — December 9, 2021

Read the first time — December 14, 2021

S-216 — An Act to amend the Income Tax Act (use of resources of a registered charity)

Message received from the Senate — December 9, 2021

S-223 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — An Act to amend the Criminal Code and the Immigration and Refugee Protection Act (trafficking in human organs)

Message received from the Senate — December 9, 2021

Read the first time — December 16, 2021

Private Members' Motions

This section contains all motions sponsored by private members which concern general subject matters. The motions in this

C-221 — M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — Loi modifiant certaines lois ayant trait aux prestations de pension du survivant

Dépôt et première lecture — 16 décembre 2021

C-222 — M. Green (Hamilton-Centre) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déduction des frais de déplacement pour les gens de métier)

Dépôt et première lecture — 16 décembre 2021

C-223 — M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) — Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur le revenu de base garanti suffisant

Dépôt et première lecture — 16 décembre 2021

Projets de loi émanant des députés (Sénat)

Cette section contient les projets de loi d'intérêt public émanant des députés qui ont été présentés au Sénat. Les projets de loi contenus dans cette section sont numérotés de S-201 à S-1000.

S-202 — M. Shields (Bow River) — Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (artiste visuel officiel du Parlement)

Message reçu du Sénat — 8 décembre 2021

Première lecture — 14 décembre 2021

S-206 — M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — Loi modifiant le Code criminel (divulgence de renseignements par des jurés)

Message reçu du Sénat — 8 décembre 2021

Première lecture — 14 décembre 2021

S-214 — M. Hardie (Fleetwood—Port Kells) — Loi instituant la Journée internationale de la langue maternelle

Message reçu du Sénat — 9 décembre 2021

Première lecture — 14 décembre 2021

S-216 — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (utilisation des ressources d'un organisme de bienfaisance enregistré)

Message reçu du Sénat — 9 décembre 2021

S-223 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (trafic d'organes humains)

Message reçu du Sénat — 9 décembre 2021

Première lecture — 16 décembre 2021

Motions émanant des députés

Cette section contient toutes les motions émanant des députés qui traitent de divers sujets d'intérêt général. Les motions dans

section are numbered sequentially upon notice and an "M" precedes the motion number.

M-1 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Green New Deal – Notice – November 23, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Blaney (North Island–Powell River), Mr. Cannings (South Okanagan–West Kootenay), Mr. Green (Hamilton Centre), Ms. Collins (Victoria), Mr. Davies (Vancouver Kingsway), Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley), Ms. Kwan (Vancouver East), Ms. Barron (Nanaimo–Ladysmith) and Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – November 24, 2021

Mr. Morrice (Kitchener Centre) and Ms. Ashton (Churchill–Keewatinook Aski) – November 26, 2021

Mrs. Hughes (Algoma–Manitoulin–Kapuskasing) – November 30, 2021

Ms. Gazan (Winnipeg Centre) – December 10, 2021

M-2 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Trans Mountain pipeline expansion project – Notice – November 23, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Green (Hamilton Centre), Ms. Collins (Victoria), Mr. Davies (Vancouver Kingsway), Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – November 24, 2021

Ms. Barron (Nanaimo–Ladysmith) – December 3, 2021

M-3 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Wealth tax – Notice – November 23, 2021

M-4 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Establishment of fair banking options – Notice – November 23, 2021

M-5 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Postal infrastructure – Notice – November 23, 2021

M-6 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Disability tax credit – Notice – November 23, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – December 13, 2021

M-7 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Global warming – Notice – November 23, 2021

M-8 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Affordable housing strategy – Notice – November 23, 2021

cette section sont numérotées en séquence lorsque mises en avis et leur numéro est précédé d'un « M ».

M-1 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – New Deal vert – Avis – 23 novembre 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Blaney (North Island–Powell River), M. Cannings (Okanagan-Sud–Kootenay-Ouest), M. Green (Hamilton-Centre), M^{me} Collins (Victoria), M. Davies (Vancouver Kingsway), M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley), M^{me} Kwan (Vancouver-Est), M^{me} Barron (Nanaimo–Ladysmith) et M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – 24 novembre 2021

M. Morrice (Kitchener-Centre) et M^{me} Ashton (Churchill–Keewatinook Aski) – 26 novembre 2021

M^{me} Hughes (Algoma–Manitoulin–Kapuskasing) – 30 novembre 2021

M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) – 10 décembre 2021

M-2 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Projet d'agrandissement du pipeline Trans Mountain – Avis – 23 novembre 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Green (Hamilton-Centre), M^{me} Collins (Victoria), M. Davies (Vancouver Kingsway), M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – 24 novembre 2021

M^{me} Barron (Nanaimo–Ladysmith) – 3 décembre 2021

M-3 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Impôt sur la fortune – Avis – 23 novembre 2021

M-4 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Mise en place d'options bancaires équitables – Avis – 23 novembre 2021

M-5 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Infrastructures postales – Avis – 23 novembre 2021

M-6 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Crédit d'impôt pour personnes handicapées – Avis – 23 novembre 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kmiec (Calgary Shepard) – 13 décembre 2021

M-7 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Réchauffement climatique – Avis – 23 novembre 2021

M-8 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Stratégie en matière de logement abordable – Avis – 23 novembre 2021

M-9 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Military and veteran families — Notice — November 23, 2021

M-10 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — National Recovery Awareness Month — Notice — November 23, 2021

M-11 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Sale of cannabis for medical purposes — Notice — November 23, 2021

M-12 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Sign language interpretation services — Notice — November 23, 2021

M-13 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Dog and cat fur products — Notice — November 23, 2021

M-14 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Anti-hate crimes and incidents measures — Notice — November 23, 2021

M-15 — Mr. Masse (Windsor West) — Deep Geologic Repository project — Notice — November 23, 2021

M-16 — Mr. Masse (Windsor West) — Telecommunications principles — Notice — November 23, 2021

M-17 — Mr. Masse (Windsor West) — Passports for Canadian veterans — Notice — November 23, 2021

M-18 — Mr. Masse (Windsor West) — Passports for seniors — Notice — November 23, 2021

M-19 — Mr. Masse (Windsor West) — Special committee on the manufacturing industry — Notice — November 23, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — December 16, 2021

M-20 — Mr. Masse (Windsor West) — Oil and Gas Ombudsman — Notice — November 23, 2021

M-21 — Mr. Masse (Windsor West) — Petroleum-monitoring agency — Notice — November 23, 2021

M-22 — Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — Northern residents deduction — Notice — November 24, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

M-9 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Familles des militaires et des anciens combattants — Avis — 23 novembre 2021

M-10 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Mois national de sensibilisation au rétablissement — Avis — 23 novembre 2021

M-11 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Cannabis vendu à des fins médicales — Avis — 23 novembre 2021

M-12 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Services d'interprétation gestuelle — Avis — 23 novembre 2021

M-13 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Produits de fourrure de chien ou de chat — Avis — 23 novembre 2021

M-14 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Mesures anti-crimes et incidents haineux — Avis — 23 novembre 2021

M-15 — M. Masse (Windsor-Ouest) — Projet de stockage de déchets radioactifs — Avis — 23 novembre 2021

M-16 — M. Masse (Windsor-Ouest) — Principes encadrant les services de télécommunication — Avis — 23 novembre 2021

M-17 — M. Masse (Windsor-Ouest) — Passeports pour les anciens combattants canadiens — Avis — 23 novembre 2021

M-18 — M. Masse (Windsor-Ouest) — Passeports pour les aînés — Avis — 23 novembre 2021

M-19 — M. Masse (Windsor-Ouest) — Comité spécial sur le secteur manufacturier — Avis — 23 novembre 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — 16 décembre 2021

M-20 — M. Masse (Windsor-Ouest) — Ombudsman du pétrole et du gaz — Avis — 23 novembre 2021

M-21 — M. Masse (Windsor-Ouest) — Agence de surveillance du secteur pétrolier — Avis — 23 novembre 2021

M-22 — M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — Déduction pour les habitants de régions éloignées — Avis — 24 novembre 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Ms. Ashton (Churchill–Keewatinook Aski) and Ms. Idlout (Nunavut) – November 26, 2021

Mrs. Hughes (Algoma–Manitoulin–Kapuskaing) – December 2, 2021

M^{me} Ashton (Churchill–Keewatinook Aski) et M^{me} Idlout (Nunavut) – 26 novembre 2021

M^{me} Hughes (Algoma–Manitoulin–Kapuskaing) – 2 décembre 2021

M-23 – Mr. van Koeverden (Milton) – Hungarian Heritage Day – Notice – December 1, 2021

M-24 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Live-in Caregiver Program – Notice – December 1, 2021

M-25 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Dental care plan for uninsured Canadians – Notice – December 1, 2021

M-26 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Funding of Heart and Stroke's Women's heart and brain health research – Notice – December 1, 2021

M-27 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Funding for transit infrastructure projects – Notice – December 1, 2021

M-28 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Federal Co-op Housing Program – Notice – December 1, 2021

M-29 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Guaranteed livable income – Notice – December 1, 2021

M-30 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Ministry of peace – Notice – December 1, 2021

M-31 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Elephant ivory ban – Notice – December 1, 2021

M-32 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Monarch butterfly populations – Notice – December 1, 2021

M-33 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Canadians living with HIV – Notice – December 1, 2021

M-34 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Vietnamese cultural center – Notice – December 1, 2021

M-35 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Bee colonies – Notice – December 1, 2021

M-36 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Dog and cat fur – Notice – December 1, 2021

M-23 – M. van Koeverden (Milton) – Journée du patrimoine hongrois – Avis – 1^{er} décembre 2021

M-24 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Programme des aides familiaux résidents – Avis – 1^{er} décembre 2021

M-25 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Régime de soins dentaires pour les Canadiens non assurés – Avis – 1^{er} décembre 2021

M-26 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Financement de la recherche sur la santé cardiaque et cérébrale des femmes de l'organisme Cœur+AVC – Avis – 1^{er} décembre 2021

M-27 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Financement des projets d'infrastructure de transport – Avis – 1^{er} décembre 2021

M-28 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Programme fédéral des coopératives d'habitation – Avis – 1^{er} décembre 2021

M-29 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Revenu viable garanti – Avis – 1^{er} décembre 2021

M-30 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Ministère de la paix – Avis – 1^{er} décembre 2021

M-31 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Interdiction d'ivoire d'éléphants – Avis – 1^{er} décembre 2021

M-32 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Populations de papillons monarques – Avis – 1^{er} décembre 2021

M-33 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Canadiens atteints du VIH – Avis – 1^{er} décembre 2021

M-34 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Centre culturel vietnamien – Avis – 1^{er} décembre 2021

M-35 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Colonies d'abeilles – Avis – 1^{er} décembre 2021

M-36 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Fourrure de chien et de chat – Avis – 1^{er} décembre 2021

M-37 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Four day work week – Notice – December 1, 2021

M-38 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Pharmacare program – Notice – December 1, 2021

M-39 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Annual fee for tobacco companies – Notice – December 1, 2021

M-40 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Drug and vaccine manufacturing – Notice – December 1, 2021

M-41 – Ms. Barron (Nanaimo–Ladysmith) – Emergency coastal debris spill response plan – Notice – December 8, 2021

M-42 – Mr. Arya (Nepean) – Hindu Heritage Month – Notice – December 15, 2021

M-37 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Semaine de travail de quatre jours – Avis – 1^{er} décembre 2021

M-38 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Programme d'assurance-médicaments – Avis – 1^{er} décembre 2021

M-39 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Frais annuel pour les compagnies de tabac – Avis – 1^{er} décembre 2021

M-40 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Fabrication de médicaments et de vaccins – Avis – 1^{er} décembre 2021

M-41 – M^{me} Barron (Nanaimo–Ladysmith) – Plan d'intervention d'urgence en cas de déversement de débris sur la côte – Avis – 8 décembre 2021

M-42 – M. Arya (Nepean) – Mois du patrimoine hindou – Avis – 15 décembre 2021

PART III – WRITTEN QUESTIONS

This section contains all information on all written questions submitted by private members. Written questions in this section are numbered sequentially upon notice and a "Q" precedes the question number.

Q-1² – Mr. Trudel (Longueuil–Saint-Hubert) – Housing investments – Notice – November 23, 2021

Q-2² – Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) – National child care program – Notice – November 23, 2021

Q-3² – Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) – Funding of official languages – Notice – November 23, 2021

Q-4² – Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) – Federal funding for post-secondary education – Notice – November 23, 2021

Q-5² – Ms. Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Payments to the Asian Infrastructure Investment Bank – Notice – November 23, 2021

Q-6² – Ms. Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Investments in the Asian Infrastructure Investment Bank – Notice – November 23, 2021

Q-7² – Mrs. Wagantall (Yorkton–Melville) – Procurement of COVID-19 vaccines – Notice – November 23, 2021

Q-8² – Mrs. Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Recruiting in the Canadian Armed Forces – Notice – November 23, 2021

Q-9² – Mrs. Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Retention and attrition in the Canadian Armed Forces – Notice – November 23, 2021

Q-10² – Mrs. Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Investing in Canada Infrastructure Program – Notice – November 23, 2021

Q-11² – Mr. Melillo (Kenora) – Rapid Housing Initiative – Notice – November 23, 2021

Q-12² – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Funding to the Centre for Equitable Library Access and the National Network for Equitable Library Service – Notice – November 23, 2021

PARTIE III – QUESTIONS ÉCRITES

Cette section contient l'information sur toutes les questions écrites soumises par les députés. Les questions écrites dans cette section sont numérotées en séquence lorsque mises en avis et leur numéro est précédé d'un « Q ».

Q-1² – M. Trudel (Longueuil–Saint-Hubert) – Investissements dans le logement – Avis – 23 novembre 2021

Q-2² – M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) – Programme national de garderies – Avis – 23 novembre 2021

Q-3² – M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) – Financement des langues officielles – Avis – 23 novembre 2021

Q-4² – M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) – Financement fédéral de l'éducation postsecondaire – Avis – 23 novembre 2021

Q-5² – M^{me} Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Paiements à la Banque asiatique d'investissement pour les infrastructures – Avis – 23 novembre 2021

Q-6² – M^{me} Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Investissements dans la Banque asiatique d'investissement pour les infrastructures – Avis – 23 novembre 2021

Q-7² – M^{me} Wagantall (Yorkton–Melville) – Approvisionnement en vaccins contre la COVID-19 – Avis – 23 novembre 2021

Q-8² – M^{me} Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Recrutement dans les Forces armées canadiennes – Avis – 23 novembre 2021

Q-9² – M^{me} Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Rétention et attrition dans les Forces armées canadiennes – Avis – 23 novembre 2021

Q-10² – M^{me} Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Plan investir dans le Canada – Avis – 23 novembre 2021

Q-11² – M. Melillo (Kenora) – Initiative pour la création rapide de logements – Avis – 23 novembre 2021

Q-12² – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Financement pour le Centre d'accès équitable aux bibliothèques et le Réseau national de services équitables de bibliothèque – Avis – 23 novembre 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-13² – Mr. McLean (Calgary Centre) – National Housing Strategy – Notice – November 23, 2021

Q-14² – Mr. McLean (Calgary Centre) – Clean Fuel Standard and Clean Fuel Regulations – Notice – November 23, 2021

Q-15² – Mr. McLean (Calgary Centre) – Clean Fuel Standard and Clean Fuel Regulations – Notice – November 23, 2021

Q-16² – Mr. McLean (Calgary Centre) – Carbon pricing – Notice – November 23, 2021

Q-17² – Mr. Baldinelli (Niagara Falls) – Impact of the COVID-19 test requirement on the tourism industry in the Niagara Region – Notice – November 23, 2021

Q-18² – Mr. Shields (Bow River) – Labour shortages in Alberta – Notice – November 23, 2021

Q-19² – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – Tourism and Hospitality Recovery Program in Calgary Shepard – Notice – November 23, 2021

Q-20² – Mr. Lewis (Essex) – Impact of the test requirement on the tourism industry in Southwestern Ontario – Notice – November 23, 2021

Q-21² – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – Financing provided by programs during the pandemic – Notice – November 23, 2021

Q-22² – Mr. Moore (Fundy Royal) – Labour shortages in New Brunswick – Notice – November 23, 2021

Q-23² – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Information from the former long-gun registry – Notice – November 23, 2021

Q-24² – Mr. Perkins (South Shore–St. Margarets) – Fish Harvesters Benefit and Grant Program – Notice – November 23, 2021

Q-25² – Mr. Carrie (Oshawa) – Gain-of-function virology research – Notice – November 23, 2021

Q-26² – Mr. Nater (Perth–Wellington) – Labour shortages in Ontario – Notice – November 23, 2021

Q-13² – M. McLean (Calgary-Centre) – Stratégie nationale sur le logement – Avis – 23 novembre 2021

Q-14² – M. McLean (Calgary-Centre) – Norme sur les combustibles propres et Règlement sur les combustibles propres – Avis – 23 novembre 2021

Q-15² – M. McLean (Calgary-Centre) – Norme sur les combustibles propres et Règlement sur les combustibles propres – Avis – 23 novembre 2021

Q-16² – M. McLean (Calgary-Centre) – Tarification du carbone – Avis – 23 novembre 2021

Q-17² – M. Baldinelli (Niagara Falls) – Impact de l'exigence de test de la COVID-19 sur l'industrie du tourisme dans la région du Niagara – Avis – 23 novembre 2021

Q-18² – M. Shields (Bow River) – Pénuries de main-d'œuvre en Alberta – Avis – 23 novembre 2021

Q-19² – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Programme de relance pour le tourisme et l'accueil dans la circonscription de Calgary Shepard – Avis – 23 novembre 2021

Q-20² – M. Lewis (Essex) – Impact de l'exigence de test sur l'industrie du tourisme dans la région du Sud-Ouest de l'Ontario – Avis – 23 novembre 2021

Q-21² – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Financement fourni par les programmes pendant la pandémie – Avis – 23 novembre 2021

Q-22² – M. Moore (Fundy Royal) – Pénuries de main-d'œuvre au Nouveau-Brunswick – Avis – 23 novembre 2021

Q-23² – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Informations provenant de l'ancien registre des armes d'épaule – Avis – 23 novembre 2021

Q-24² – M. Perkins (South Shore–St. Margarets) – Programme de prestation et subvention aux pêcheurs – Avis – 23 novembre 2021

Q-25² – M. Carrie (Oshawa) – Recherche en virologie à gain de fonction – Avis – 23 novembre 2021

Q-26² – M. Nater (Perth–Wellington) – Pénuries de main-d'œuvre en Ontario – Avis – 23 novembre 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-27² – Mr. Van Popta (Langley–Aldergrove) – Labour shortages in British Columbia – Notice – November 23, 2021

Q-28² – Ms. Lantsman (Thornhill) – Embassy of Canada to Israel – Notice – November 23, 2021

Q-29² – Mr. Steinley (Regina–Lewvan) – Labour shortages in Saskatchewan – Notice – November 23, 2021

Q-30² – Mr. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Canada Emergency Response Benefit – Notice – November 23, 2021

Q-31² – Mr. Falk (Provencher) – Labour shortages in Manitoba – Notice – November 23, 2021

Q-32² – Mr. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Privacy breaches – Notice – November 23, 2021

Q-33² – Mr. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Bonuses for Canada Infrastructure Bank executives – Notice – November 23, 2021

Q-34² – Mr. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – VIA Rail station in Cornwall – Notice – November 23, 2021

Q-35² – Mr. Berthold (Mégantic–L'Érable) – Labour shortages in Quebec – Notice – November 23, 2021

Q-36² – Mr. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – Infrastructure projects in British Columbia – Notice – November 23, 2021

Q-37² – Mr. Small (Coast of Bays–Central–Notre Dame) – Infrastructure projects in Newfoundland and Labrador – Notice – November 23, 2021

Q-38² – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Canada Emergency Business Account – Notice – November 23, 2021

Q-39² – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Government's energy policy – Notice – November 23, 2021

Q-40² – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Mandatory COVID-19 vaccination requirements for federal employees and travellers – Notice – November 23, 2021

Q-27² – M. Van Popta (Langley–Aldergrove) – Pénuries de main-d'œuvre en Colombie-Britannique – Avis – 23 novembre 2021

Q-28² – M^{me} Lantsman (Thornhill) – Ambassade du Canada en Israël – Avis – 23 novembre 2021

Q-29² – M. Steinley (Regina–Lewvan) – Pénuries de main-d'œuvre en Saskatchewan – Avis – 23 novembre 2021

Q-30² – M. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Prestation canadienne d'urgence – Avis – 23 novembre 2021

Q-31² – M. Falk (Provencher) – Pénuries de main-d'œuvre au Manitoba – Avis – 23 novembre 2021

Q-32² – M. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Atteintes à la vie privée – Avis – 23 novembre 2021

Q-33² – M. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Primes pour les cadres de la Banque de l'infrastructure du Canada – Avis – 23 novembre 2021

Q-34² – M. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Gare VIA Rail de Cornwall – Avis – 23 novembre 2021

Q-35² – M. Berthold (Mégantic–L'Érable) – Pénuries de main-d'œuvre au Québec – Avis – 23 novembre 2021

Q-36² – M. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – Projets d'infrastructures en Colombie-Britannique – Avis – 23 novembre 2021

Q-37² – M. Small (Coast of Bays–Central–Notre Dame) – Projets d'infrastructures à Terre-Neuve-et-Labrador – Avis – 23 novembre 2021

Q-38² – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes – Avis – 23 novembre 2021

Q-39² – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Politique énergétique du gouvernement – Avis – 23 novembre 2021

Q-40² – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Exigences de vaccination obligatoire contre la COVID-19 pour les fonctionnaires fédéraux et les voyageurs – Avis – 23 novembre 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-41² – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – AUKUS trilateral security pact – Notice – November 23, 2021

Q-42² – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Government meetings and representations concerning Huseyin Celil – Notice – November 23, 2021

Q-43² – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Canadian Armed Forces – Notice – November 23, 2021

Q-44² – Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Infrastructure projects in Quebec – Notice – November 23, 2021

Q-45² – Mr. Bragdon (Tobique–Mactaquac) – Infrastructure projects in New Brunswick – Notice – November 23, 2021

Q-46² – Mr. Aitchison (Parry Sound–Muskoka) – Infrastructure projects in Northern Ontario – Notice – November 23, 2021

Q-47² – Mr. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – Infrastructure projects in Manitoba – Notice – November 23, 2021

Q-48² – Mr. Cooper (St. Albert–Edmonton) – Prime Minister's itinerary – Notice – November 23, 2021

Q-49² – Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – Infrastructure projects in Alberta – Notice – November 23, 2021

Q-50² – Mrs. Block (Carlton Trail–Eagle Creek) – Infrastructure projects in Saskatoon and Central Saskatchewan – Notice – November 23, 2021

Q-51² – Mr. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands and Rideau Lakes) – Impact of the COVID-19 test requirement on the tourism industry in Eastern Ontario – Notice – November 23, 2021

Q-52² – Mr. Vidal (Desnethé–Missinippi–Churchill River) – Infrastructure projects in Northern Saskatchewan – Notice – November 23, 2021

Q-53² – Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – Infrastructure projects in Regina and Southern Saskatchewan – Notice – November 23, 2021

Q-41² – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Pacte de sécurité trilatéral AUKUS – Avis – 23 novembre 2021

Q-42² – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Réunions et représentations du gouvernement concernant Huseyin Celil – Avis – 23 novembre 2021

Q-43² – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Forces armées canadiennes – Avis – 23 novembre 2021

Q-44² – M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Projets d'infrastructures au Québec – Avis – 23 novembre 2021

Q-45² – M. Bragdon (Tobique–Mactaquac) – Projets d'infrastructures au Nouveau-Brunswick – Avis – 23 novembre 2021

Q-46² – M. Aitchison (Parry Sound–Muskoka) – Projets d'infrastructures du Nord de l'Ontario – Avis – 23 novembre 2021

Q-47² – M. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – Projets d'infrastructures au Manitoba – Avis – 23 novembre 2021

Q-48² – M. Cooper (St. Albert–Edmonton) – Itinéraires du premier ministre – Avis – 23 novembre 2021

Q-49² – M. Viersen (Peace River–Westlock) – Projets d'infrastructures en Alberta – Avis – 23 novembre 2021

Q-50² – M^{me} Block (Sentier Carlton–Eagle Creek) – Projets d'infrastructures à Saskatoon et dans le centre de la Saskatchewan – Avis – 23 novembre 2021

Q-51² – M. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands et Rideau Lakes) – Impact de l'exigence du test de la COVID-19 sur l'industrie du tourisme dans la région de l'Est de l'Ontario – Avis – 23 novembre 2021

Q-52² – M. Vidal (Desnethé–Missinippi–Rivière Churchill) – Projets d'infrastructures dans le Nord de la Saskatchewan – Avis – 23 novembre 2021

Q-53² – M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – Projets d'infrastructures à Régina et dans le Sud de la Saskatchewan – Avis – 23 novembre 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-54² – Mr. Ellis (Cumberland–Colchester) – Infrastructure projects in Nova Scotia – Notice – November 23, 2021

Q-55² – Mrs. Wagantall (Yorkton–Melville) – Greenhouse gas emissions – Notice – November 23, 2021

Q-56² – Mr. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Mandatory vaccination for the federal work force and the federally-regulated transportation sectors – Notice – November 23, 2021

Q-57² – Mr. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Instrument Approach Procedures – Notice – November 23, 2021

Q-58² – Mr. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Phoenix Pay System – Notice – November 23, 2021

Q-59² – Mr. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Government contracts awarded to former public servants – Notice – November 23, 2021

Q-60² – Mr. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Advisory Panel on Systemic racism – Notice – November 23, 2021

Q-61² – Mr. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Appointment of Canada's Special Envoy on Preserving Holocaust Remembrance and Combatting Antisemitism – Notice – November 23, 2021

Q-62² – Mr. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – Impact of inflation on seniors – Notice – November 24, 2021

Q-63² – Mr. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – Guaranteed Income Supplement – Notice – November 24, 2021

Q-64² – Mr. Van Popta (Langley–Aldergrove) – Prohibited firearms – Notice – November 24, 2021

Q-65² – Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Inflation rate – Notice – November 24, 2021

Q-66² – Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Inflation rate – Notice – November 24, 2021

Q-67² – Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Greenhouse gas emissions – Notice – November 24, 2021

Q-54² – M. Ellis (Cumberland–Colchester) – Projets d'infrastructures en Nouvelle-Écosse – Avis – 23 novembre 2021

Q-55² – M^{me} Wagantall (Yorkton–Melville) – Émissions de gaz à effet de serre – Avis – 23 novembre 2021

Q-56² – M. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Vaccination obligatoire pour la main-d'œuvre fédérale et les secteurs des transports sous réglementation fédérale – Avis – 23 novembre 2021

Q-57² – M. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Procédures d'approche aux instruments – Avis – 23 novembre 2021

Q-58² – M. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Système de paye Phénix – Avis – 23 novembre 2021

Q-59² – M. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Contrats du gouvernement octroyés à d'anciens fonctionnaires – Avis – 23 novembre 2021

Q-60² – M. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Groupe consultatif sur le racisme systémique – Avis – 23 novembre 2021

Q-61² – M. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Nomination d'un envoyé spécial pour la préservation de la mémoire de l'Holocauste et la lutte contre l'antisémitisme – Avis – 23 novembre 2021

Q-62² – M. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – Incidence de l'inflation sur les aînés – Avis – 24 novembre 2021

Q-63² – M. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – Supplément de revenu garanti – Avis – 24 novembre 2021

Q-64² – M. Van Popta (Langley–Aldergrove) – Armes à feu interdites – Avis – 24 novembre 2021

Q-65² – M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Taux d'inflation – Avis – 24 novembre 2021

Q-66² – M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Taux d'inflation – Avis – 24 novembre 2021

Q-67² – M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Émissions de gaz à effet de serre – Avis – 24 novembre 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-68² – Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Inflation rate – Notice – November 24, 2021

Q-69² – Mr. d'Entremont (West Nova) – Market Basket Measure – Notice – November 24, 2021

Q-70² – Mr. MacKenzie (Oxford) – Infrastructure projects in Southwestern Ontario – Notice – November 24, 2021

Q-71² – Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Market Basket Measure – Notice – November 24, 2021

Q-72² – Mr. Dowdall (Simcoe–Grey) – Temporary Foreign Workers Program – Notice – November 24, 2021

Q-73² – Mrs. Roberts (King–Vaughan) – Infrastructure projects in the Greater Toronto Area – Notice – November 24, 2021

Q-74² – Mr. Shipley (Barrie–Springwater–Oro-Medonte) – Inflation rate – Notice – November 24, 2021

Q-75² – Mr. Redekopp (Saskatoon West) – Market Basket Measure – Notice – November 24, 2021

Q-76² – Mr. Chambers (Simcoe North) – Financing provided by programs during the pandemic – Notice – November 24, 2021

Q-77² – Mr. Maguire (Brandon–Souris) – Inflation rate – Notice – November 24, 2021

Q-78² – Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) – Inflation rate – Notice – November 24, 2021

Q-79² – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – Market Basket Measure – Notice – November 24, 2021

Q-80² – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – Federal Economic Development Agency for Southern Ontario – Notice – November 24, 2021

Q-81² – Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country) – Canada Emergency Response Benefit and Canada Recovery Benefit – Notice – November 24, 2021

Q-82² – Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country) – Okanagan Rail Trail – Notice – November 24, 2021

Q-68² – M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Taux d'inflation – Avis – 24 novembre 2021

Q-69² – M. d'Entremont (Nova-Ouest) – Mesure du panier de consommation – Avis – 24 novembre 2021

Q-70² – M. MacKenzie (Oxford) – Projets d'infrastructures dans le Sud-Ouest de l'Ontario – Avis – 24 novembre 2021

Q-71² – M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Mesure du panier de consommation – Avis – 24 novembre 2021

Q-72² – M. Dowdall (Simcoe–Grey) – Programme des travailleurs étrangers temporaires – Avis – 24 novembre 2021

Q-73² – M^{me} Roberts (King–Vaughan) – Projets d'infrastructures dans le Grand Toronto – Avis – 24 novembre 2021

Q-74² – M. Shipley (Barrie–Springwater–Oro-Medonte) – Taux d'inflation – Avis – 24 novembre 2021

Q-75² – M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) – Mesure du panier de consommation – Avis – 24 novembre 2021

Q-76² – M. Chambers (Simcoe-Nord) – Financement fourni par les programmes pendant la pandémie – Avis – 24 novembre 2021

Q-77² – M. Maguire (Brandon–Souris) – Taux d'inflation – Avis – 24 novembre 2021

Q-78² – M. Aboultaif (Edmonton Manning) – Taux d'inflation – Avis – 24 novembre 2021

Q-79² – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Mesure du panier de consommation – Avis – 24 novembre 2021

Q-80² – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario – Avis – 24 novembre 2021

Q-81² – M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country) – Prestation canadienne d'urgence et Prestation canadienne de la relance économique – Avis – 24 novembre 2021

Q-82² – M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country) – Corridor ferroviaire Okanagan – Avis – 24 novembre 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-83² – Mr. Davidson (York–Simcoe) – Market Basket Measure – Notice – November 24, 2021

Q-84² – Mrs. Kramp-Neuman (Hastings–Lennox and Addington) – Infrastructure projects in Central and Eastern Ontario – Notice – November 24, 2021

Q-85² – Mr. Dalton (Pitt Meadows–Maple Ridge) – Inflation rate – Notice – November 24, 2021

Q-86² – Mr. Nater (Perth–Wellington) – Government contracts for the Centre Block rehabilitation project – Notice – November 24, 2021

Q-87² – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Small craft harbours – Notice – November 24, 2021

Q-88² – Mr. Kram (Regina–Wascana) – Greenhouse gas emissions – Notice – November 25, 2021

Q-89² – Mr. Kram (Regina–Wascana) – Greenhouse gas emissions – Notice – November 25, 2021

Q-90² – Mr. Kram (Regina–Wascana) – Greenhouse gas emissions – Notice – November 25, 2021

Q-91² – Mr. McCauley (Edmonton West) – Market Basket Measure – Notice – November 25, 2021

Q-92² – Mr. McCauley (Edmonton West) – Procurement of COVID-19 supplies – Notice – November 25, 2021

Q-93² – Mr. McCauley (Edmonton West) – Impact of reducing oil and gas emissions – Notice – November 25, 2021

Q-94² – Mr. McCauley (Edmonton West) – Consumer Price Index – Notice – November 25, 2021

Q-95² – Mr. Morrison (Kootenay–Columbia) – Impact of the COVID-19 test requirement on the tourism industry in British Columbia – Notice – November 25, 2021

Q-96² – Mr. Stewart (Miramichi–Grand Lake) – Inflation rate – Notice – November 25, 2021

Q-97² – Mr. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) – Processing of applications by Immigration, Refugees, and Citizenship Canada – Notice – November 25, 2021

Q-83² – M. Davidson (York–Simcoe) – Mesure du panier de consommation – Avis – 24 novembre 2021

Q-84² – M^{me} Kramp-Neuman (Hastings–Lennox and Addington) – Projets d'infrastructures dans le centre et l'Est de l'Ontario – Avis – 24 novembre 2021

Q-85² – M. Dalton (Pitt Meadows–Maple Ridge) – Taux d'inflation – Avis – 24 novembre 2021

Q-86² – M. Nater (Perth–Wellington) – Contrats du gouvernement pour le projet de réhabilitation de l'édifice du Centre – Avis – 24 novembre 2021

Q-87² – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Ports pour petites embarcations – Avis – 24 novembre 2021

Q-88² – M. Kram (Regina–Wascana) – Émissions de gaz à effet de serre – Avis – 25 novembre 2021

Q-89² – M. Kram (Regina–Wascana) – Émissions de gaz à effet de serre – Avis – 25 novembre 2021

Q-90² – M. Kram (Regina–Wascana) – Émissions de gaz à effet de serre – Avis – 25 novembre 2021

Q-91² – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Mesure du panier de consommation – Avis – 25 novembre 2021

Q-92² – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Approvisionnement de matériel pour la COVID-19 – Avis – 25 novembre 2021

Q-93² – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Effet de la réduction des émissions de pétrole et de gaz – Avis – 25 novembre 2021

Q-94² – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Indice des prix à la consommation – Avis – 25 novembre 2021

Q-95² – M. Morrison (Kootenay–Columbia) – Impact de l'exigence du test de la COVID-19 sur l'industrie du tourisme de la Colombie-Britannique – Avis – 25 novembre 2021

Q-96² – M. Stewart (Miramichi–Grand Lake) – Taux d'inflation – Avis – 25 novembre 2021

Q-97² – M. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) – Traitement des demandes par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada – Avis – 25 novembre 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-98² – Mr. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) – Processing of study permit applications by Immigration, Refugees, and Citizenship Canada – Notice – November 25, 2021

Q-99² – Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country) – Government contracts – Notice – November 25, 2021

Q-100² – Mrs. Vien (Bellechasse–Les Etchemins–Lévis) – Financing provided by programs during the pandemic – Notice – November 25, 2021

Q-101² – Mr. Warkentin (Grande Prairie–Mackenzie) – Pipeline safety – Notice – November 25, 2021

Q-102² – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Inflation rate – Notice – November 25, 2021

Q-103² – Mrs. Falk (Battlefords–Lloydminster) – Delegation at the United Nations Conference on Climate Change – Notice – November 25, 2021

Q-104² – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – Disaster Mitigation and Adaptation Fund – Notice – November 25, 2021

Q-105² – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – Market Basket Measure – Notice – November 25, 2021

Q-106² – Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Rapid Housing Initiative – Notice – November 25, 2021

Q-107² – Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – National Housing Co-Investment Fund – Notice – November 25, 2021

Q-108² – Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – National Housing Strategy – Notice – November 25, 2021

Q-109² – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Inflation rate – Notice – November 25, 2021

Q-110² – Mrs. Stubbs (Lakeland) – Greenhouse gas emissions – Notice – November 25, 2021

Q-111² – Mr. Richards (Banff–Airdrie) – Impact of the COVID-19 test requirement on the tourism industry in Alberta – Notice – November 25, 2021

Q-112² – Mr. Godin (Portneuf–Jacques-Cartier) – Work permit applications – Notice – November 26, 2021

Q-98² – M. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) – Traitement des demandes de permis d'étude par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada – Avis – 25 novembre 2021

Q-99² – M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country) – Contrats du gouvernement – Avis – 25 novembre 2021

Q-100² – M^{me} Vien (Bellechasse–Les Etchemins–Lévis) – Financement fourni par les programmes pendant la pandémie – Avis – 25 novembre 2021

Q-101² – M. Warkentin (Grande Prairie–Mackenzie) – Sécurité des pipelines – Avis – 25 novembre 2021

Q-102² – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Taux d'inflation – Avis – 25 novembre 2021

Q-103² – M^{me} Falk (Battlefords–Lloydminster) – Délégation à la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques – Avis – 25 novembre 2021

Q-104² – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Fonds d'atténuation et d'adaptation en matière de catastrophes – Avis – 25 novembre 2021

Q-105² – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Mesure du panier de consommation – Avis – 25 novembre 2021

Q-106² – M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Initiative pour la création rapide de logements – Avis – 25 novembre 2021

Q-107² – M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Fonds national de co-investissement pour le logement – Avis – 25 novembre 2021

Q-108² – M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Stratégie nationale sur le logement – Avis – 25 novembre 2021

Q-109² – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Taux d'inflation – Avis – 25 novembre 2021

Q-110² – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Émissions de gaz à effet de serre – Avis – 25 novembre 2021

Q-111² – M. Richards (Banff–Airdrie) – Impact de l'exigence du test de la COVID-19 sur l'industrie du tourisme de l'Alberta – Avis – 25 novembre 2021

Q-112² – M. Godin (Portneuf–Jacques-Cartier) – Demandes de permis de travail – Avis – 26 novembre 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-113² – Mr. Arnold (North Okanagan–Shuswap) – Labour shortages in the fruit industry – Notice – November 26, 2021

Q-114² – Mr. Paul-Hus (Charlesbourg–Haute-Saint-Charles) – Litigation – Notice – November 26, 2021

Q-115² – Mr. Paul-Hus (Charlesbourg–Haute-Saint-Charles) – Advance payments for government contracts – Notice – November 26, 2021

Q-116² – Mr. Perkins (South Shore–St. Margarets) – Fraser Salmon Collaborative Management Agreement – Notice – November 26, 2021

Q-117² – Ms. Gladu (Sarnia–Lambton) – Enbridge Line 5 project – Notice – November 26, 2021

Q-118² – Ms. Ashton (Churchill–Keewatinook Aski) – Canada Revenue Agency's audit programs – Notice – November 29, 2021

Q-119² – Ms. Ashton (Churchill–Keewatinook Aski) – Undocumented and unmarked burial sites at former Indian Residential Schools – Notice – November 29, 2021

Q-120² – Ms. Blaney (North Island–Powell River) – Guaranteed Income Supplement – Notice – November 29, 2021

Q-121² – Mr. Fortin (Rivière-du-Nord) – International transfers of Canadian prisoners – Notice – November 29, 2021

Q-122² – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Greenhouse gas emissions – Notice – November 29, 2021

Q-123² – Mr. Dowdall (Simcoe–Grey) – Importation of batteries for electric vehicles – Notice – November 29, 2021

Q-124² – Mrs. Stubbs (Lakeland) – Greenhouse gas emissions – Notice – November 29, 2021

Q-125² – Mr. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) – Processing of applications by Immigration, Refugees, and Citizenship Canada – Notice – November 30, 2021

Q-126² – Mr. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – Special immigration measures for Afghan interpreters – Notice – November 30, 2021

Q-113² – M. Arnold (North Okanagan–Shuswap) – Pénuries de main-d'œuvre dans l'industrie fruitière – Avis – 26 novembre 2021

Q-114² – M. Paul-Hus (Charlesbourg–Haute-Saint-Charles) – Poursuites – Avis – 26 novembre 2021

Q-115² – M. Paul-Hus (Charlesbourg–Haute-Saint-Charles) – Paiements anticipés pour des contrats du gouvernement – Avis – 26 novembre 2021

Q-116² – M. Perkins (South Shore–St. Margarets) – Entente de collaboration en matière de gestion du saumon du Fraser – Avis – 26 novembre 2021

Q-117² – M^{me} Gladu (Sarnia–Lambton) – Projet de la canalisation 5 d'Enbridge – Avis – 26 novembre 2021

Q-118² – M^{me} Ashton (Churchill–Keewatinook Aski) – Programmes de vérification de l'Agence du revenu du Canada – Avis – 29 novembre 2021

Q-119² – M^{me} Ashton (Churchill–Keewatinook Aski) – Lieux de sépulture non documentés et non marqués dans les anciens pensionnats indiens – Avis – 29 novembre 2021

Q-120² – M^{me} Blaney (North Island–Powell River) – Supplément de revenu garanti – Avis – 29 novembre 2021

Q-121² – M. Fortin (Rivière-du-Nord) – Transfèrements internationaux de prisonniers canadiens – Avis – 29 novembre 2021

Q-122² – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Émissions de gaz à effet de serre – Avis – 29 novembre 2021

Q-123² – M. Dowdall (Simcoe–Grey) – Importation de batteries pour véhicules électriques – Avis – 29 novembre 2021

Q-124² – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Émissions de gaz à effet de serre – Avis – 29 novembre 2021

Q-125² – M. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) – Traitement des demandes par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada – Avis – 30 novembre 2021

Q-126² – M. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – Mesures spéciales d'immigration pour les interprètes afghans – Avis – 30 novembre 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-127² – Mr. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Reservists applying to transfer to become full active members of the Canadian Armed Forces – Notice – November 30, 2021

Q-128² – Mr. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Complaints received by Canada Revenue Agency – Notice – November 30, 2021

Q-129² – Mr. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – Documents related to COVID-19 vaccines, drugs, or treatments – Notice – November 30, 2021

Q-130² – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Processing of applications by Immigration, Refugees, and Citizenship Canada – Notice – November 30, 2021

Q-131² – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Refugees from Afghanistan – Notice – November 30, 2021

Q-132² – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Allegations of racism and discrimination at Immigration, Refugees, and Citizenship Canada – Notice – November 30, 2021

Q-133² – Mr. Baldinelli (Niagara Falls) – Ministerial and executive vehicle fleet – Notice – November 30, 2021

Q-134² – Mr. Kmieciak (Calgary Shepard) – First-Time Home Buyer Incentive – Notice – November 30, 2021

Q-135² – Mr. Kmieciak (Calgary Shepard) – Therapeutic products authorized by Health Canada – Notice – November 30, 2021

Q-136² – Mr. Champoux (Drummond) – Public servants placed on unpaid leave – Notice – December 1, 2021

Q-137² – Mr. Perkins (South Shore–St. Margarets) – Marine protected areas – Notice – December 1, 2021

Q-138² – Mr. Vidal (Desnethé–Missinippi–Churchill River) – Canada Emergency Response Benefit and Canada Recovery Benefit – Notice – December 1, 2021

Q-139² – Mr. Steinley (Regina–Lewvan) – Privy Council Office's job posting for a storyteller – Notice – December 1, 2021

Q-127² – M. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Réservistes demandant un transfert pour devenir des membres actifs des Forces armées canadiennes – Avis – 30 novembre 2021

Q-128² – M. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Plaintes reçues par l'Agence du revenu du Canada – Avis – 30 novembre 2021

Q-129² – M. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – Documents à propos des vaccins, médicaments ou traitements contre la COVID-19 – Avis – 30 novembre 2021

Q-130² – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Traitement des demandes par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada – Avis – 30 novembre 2021

Q-131² – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Réfugiés de l'Afghanistan – Avis – 30 novembre 2021

Q-132² – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Allégations de racisme et de discrimination à Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada – Avis – 30 novembre 2021

Q-133² – M. Baldinelli (Niagara Falls) – Voitures de fonction de la flotte de véhicules du gouvernement – Avis – 30 novembre 2021

Q-134² – M. Kmieciak (Calgary Shepard) – Incitatif à l'achat d'une première propriété – Avis – 30 novembre 2021

Q-135² – M. Kmieciak (Calgary Shepard) – Produits thérapeutiques autorisés par Santé Canada – Avis – 30 novembre 2021

Q-136² – M. Champoux (Drummond) – Fonctionnaires placés en congé sans solde – Avis – 1^{er} décembre 2021

Q-137² – M. Perkins (South Shore–St. Margarets) – Zones de protection marines – Avis – 1^{er} décembre 2021

Q-138² – M. Vidal (Desnethé–Missinippi–Rivière Churchill) – Prestation canadienne d'urgence et Prestation canadienne de la relance économique – Avis – 1^{er} décembre 2021

Q-139² – M. Steinley (Regina–Lewvan) – Offre d'emploi du Bureau du Conseil privé pour un conteur – Avis – 1^{er} décembre 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-140² – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – Legal application against the Speaker of the House of Commons – Notice – December 1, 2021

Q-141² – Mr. MacKenzie (Oxford) – Purchase of F-18 aircrafts from Australia – Notice – December 1, 2021

Q-142² – Mrs. DeBellefeuille (Salaberry–Suroît) – Funding to United Way Centraide Canada – Notice – December 1, 2021

Q-143² – Mr. Redekopp (Saskatoon West) – Temporary Foreign Workers Program – Notice – December 2, 2021

Q-144² – Mr. Redekopp (Saskatoon West) – Temporary Foreign Workers Program – Notice – December 2, 2021

Q-145² – Mr. Benzen (Calgary Heritage) – Challenger aircraft fleet – Notice – December 2, 2021

Q-146² – Mr. Benzen (Calgary Heritage) – Airbus CC-150 Polaris aircraft – Notice – December 2, 2021

Q-147² – Mr. Benzen (Calgary Heritage) – Prime Minister's quarantine – Notice – December 2, 2021

Q-148² – Mr. Ellis (Cumberland–Colchester) – Procurement of COVID-19 vaccines – Notice – December 2, 2021

Q-149² – Mr. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Former United States Embassy – Notice – December 2, 2021

Q-150² – Mr. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – Labour shortages – Notice – December 2, 2021

Q-151² – Mr. Tochor (Saskatoon–University) – Interactions with social media companies – Notice – December 3, 2021

Q-152² – Mr. Tochor (Saskatoon–University) – COVID-19 vaccine production – Notice – December 3, 2021

Q-153² – Mr. Tochor (Saskatoon–University) – Global Health Imports Corporation – Notice – December 3, 2021

Q-154² – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – Snapchat filters – Notice – December 3, 2021

Q-140² – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Requête en justice contre le Président de la Chambre des communes – Avis – 1^{er} décembre 2021

Q-141² – M. MacKenzie (Oxford) – Achat d'aéronefs F-18 de l'Australie – Avis – 1^{er} décembre 2021

Q-142² – M^{me} DeBellefeuille (Salaberry–Suroît) – Financement accordé à Centraide United Way Canada – Avis – 1^{er} décembre 2021

Q-143² – M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) – Programme des travailleurs étrangers temporaires – Avis – 2 décembre 2021

Q-144² – M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) – Programme des travailleurs étrangers temporaires – Avis – 2 décembre 2021

Q-145² – M. Benzen (Calgary Heritage) – Flotte d'aéronefs Challenger – Avis – 2 décembre 2021

Q-146² – M. Benzen (Calgary Heritage) – Aéronef Airbus CC-150 Polaris – Avis – 2 décembre 2021

Q-147² – M. Benzen (Calgary Heritage) – Quarantaine du premier ministre – Avis – 2 décembre 2021

Q-148² – M. Ellis (Cumberland–Colchester) – Approvisionnement en vaccins contre la COVID-19 – Avis – 2 décembre 2021

Q-149² – M. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Ancienne ambassade des États-Unis – Avis – 2 décembre 2021

Q-150² – M. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – Pénuries de main-d'œuvre – Avis – 2 décembre 2021

Q-151² – M. Tochor (Saskatoon–University) – Interactions avec les entreprises de médias sociaux – Avis – 3 décembre 2021

Q-152² – M. Tochor (Saskatoon–University) – Production de vaccins contre la COVID-19 – Avis – 3 décembre 2021

Q-153² – M. Tochor (Saskatoon–University) – Global Health Imports Corporation – Avis – 3 décembre 2021

Q-154² – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Filtres Snapchat – Avis – 3 décembre 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-155² – Mr. Shields (Bow River) – Carbon emissions related to travel – Notice – December 3, 2021

Q-156² – Ms. Gazan (Winnipeg Centre) – Government funding in the constituency of Winnipeg Centre – Notice – December 3, 2021

Q-157² – Ms. Gazan (Winnipeg Centre) – Canada Emergency Response Benefit – Notice – December 3, 2021

Q-158² – Ms. Blaney (North Island–Powell River) – Veterans Bill of Rights – Notice – December 3, 2021

Q-159² – Ms. Blaney (North Island–Powell River) – Guaranteed Income Supplement – Notice – December 3, 2021

Q-160² – Ms. Kwan (Vancouver East) – Immigration, Refugee and Citizenship Canada – Notice – December 6, 2021

Q-161² – Ms. Kwan (Vancouver East) – National Housing Strategy – Notice – December 6, 2021

Q-162² – Ms. Kwan (Vancouver East) – Refugees from Afghanistan – Notice – December 6, 2021

Q-163² – Mr. Zimmer (Prince George–Peace River–Northern Rockies) – Hunting and outfitter tourism industry – Notice – December 6, 2021

Q-164² – Mr. Berthold (Mégantic–L'Érable) – Cannabis use – Notice – December 6, 2021

Q-165² – Ms. Lantsman (Thornhill) – Relations between Canada and the United States – Notice – December 6, 2021

Q-166² – Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Veterans Affairs Canada area and regional offices – Notice – December 6, 2021

Q-167² – Mr. Steinley (Regina–Lewvan) – Prairies Economic Development Canada – Notice – December 6, 2021

Q-168² – Mrs. Kramp-Neuman (Hastings–Lennox and Addington) – Guaranteed Income Supplement – Notice – December 6, 2021

Q-169² – Mr. Fortin (Rivière-du-Nord) – International Aerocity of Mirabel – Notice – December 7, 2021

Q-155² – M. Shields (Bow River) – Émissions de carbone attribuables au voyage – Avis – 3 décembre 2021

Q-156² – M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) – Financement fédéral dans la circonscription de Winnipeg-Centre – Avis – 3 décembre 2021

Q-157² – M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) – Prestation canadienne d'urgence – Avis – 3 décembre 2021

Q-158² – M^{me} Blaney (North Island–Powell River) – Déclaration des droits des anciens combattants – Avis – 3 décembre 2021

Q-159² – M^{me} Blaney (North Island–Powell River) – Supplément de revenu garanti – Avis – 3 décembre 2021

Q-160² – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada – Avis – 6 décembre 2021

Q-161² – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Stratégie nationale sur le logement – Avis – 6 décembre 2021

Q-162² – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Réfugiés de l'Afghanistan – Avis – 6 décembre 2021

Q-163² – M. Zimmer (Prince George–Peace River–Northern Rockies) – Secteur touristique de la chasse et des pourvoires – Avis – 6 décembre 2021

Q-164² – M. Berthold (Mégantic–L'Érable) – Consommation de cannabis – Avis – 6 décembre 2021

Q-165² – M^{me} Lantsman (Thornhill) – Relations entre le Canada et les États-Unis – Avis – 6 décembre 2021

Q-166² – M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Bureaux de secteur et régionaux d'Anciens Combattants Canada – Avis – 6 décembre 2021

Q-167² – M. Steinley (Regina–Lewvan) – Développement économique Canada pour les Prairies – Avis – 6 décembre 2021

Q-168² – M^{me} Kramp-Neuman (Hastings–Lennox and Addington) – Supplément de revenu garanti – Avis – 6 décembre 2021

Q-169² – M. Fortin (Rivière-du-Nord) – Aérocity internationale de Mirabel – Avis – 7 décembre 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-170² — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Contracts and procurements of the Department of National Defence — Notice — December 7, 2021

Q-171² — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Purchase of ventilators from Thornhill Medical — Notice — December 7, 2021

Q-172² — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Vanessa's Law — Notice — December 7, 2021

Q-173² — Mr. Williams (Bay of Quinte) — Payments in Lieu of Taxes Program — Notice — December 7, 2021

Q-174² — Mr. Williams (Bay of Quinte) — Innovation Superclusters Initiative — Notice — December 7, 2021

Q-175² — Mr. Lobb (Huron—Bruce) — Acquisition of data on Canadians — Notice — December 7, 2021

Q-176² — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Small Craft Harbours program — Notice — December 7, 2021

Q-177² — Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons (Senate) — Notice — December 7, 2021

Q-178² — Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Energy consumption — Notice — December 8, 2021

Q-179² — Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Energy security — Notice — December 8, 2021

Q-180² — Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Natural Resources Canada's Emissions Reduction Fund — Notice — December 8, 2021

Q-181² — Mr. Vidal (Desnethé—Missinippi—Churchill River) — Staffing at Ministers' offices — Notice — December 8, 2021

Q-182² — Mr. Chambers (Simcoe North) — Canada Emergency Response Benefit — Notice — December 8, 2021

Q-183² — Mr. Chambers (Simcoe North) — Canada Emergency Wage Subsidy — Notice — December 8, 2021

Q-170² — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Contrats et acquisitions du ministère de la Défense nationale — Avis — 7 décembre 2021

Q-171² — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Achat de respirateurs de Thornhill Medical — Avis — 7 décembre 2021

Q-172² — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Loi de Vanessa — Avis — 7 décembre 2021

Q-173² — M. Williams (Baie de Quinte) — Programme des paiements versés en remplacement d'impôts — Avis — 7 décembre 2021

Q-174² — M. Williams (Baie de Quinte) — Initiative des supergrappes d'innovation — Avis — 7 décembre 2021

Q-175² — M. Lobb (Huron—Bruce) — Acquisition de données sur les Canadiens — Avis — 7 décembre 2021

Q-176² — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Programme des ports pour petits bateaux — Avis — 7 décembre 2021

Q-177² — M^{me} Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes (Sénat) — Avis — 7 décembre 2021

Q-178² — M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Consommation d'énergie — Avis — 8 décembre 2021

Q-179² — M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Sécurité énergétique — Avis — 8 décembre 2021

Q-180² — M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Fonds de réduction des émissions de Ressources naturelles Canada — Avis — 8 décembre 2021

Q-181² — M. Vidal (Desnethé—Missinippi—Rivière Churchill) — Dotation des bureaux des ministres — Avis — 8 décembre 2021

Q-182² — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Prestation canadienne d'urgence — Avis — 8 décembre 2021

Q-183² — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Subvention salariale d'urgence du Canada — Avis — 8 décembre 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-184² – Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) – Hotel quarantine at the Hilton Toronto Airport Hotel and Suites – Notice – December 8, 2021

Q-185² – Mr. Doherty (Cariboo—Prince George) – 988 telephone line for emergency mental health services – Notice – December 8, 2021

Q-186² – Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) – Canada Child Benefit – Notice – December 8, 2021

Q-187² – Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) – Canada Workers Benefit – Notice – December 8, 2021

Q-188² – Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) – Canada Workers Benefit – Notice – December 8, 2021

Q-189² – Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) – Development and production of COVID-19 vaccines in Canada – Notice – December 9, 2021

Q-190² – Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) – Impact of the COVID-19 pandemic on the opioid crisis in Canada – Notice – December 9, 2021

Q-191² – Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Sale of federal properties – Notice – December 9, 2021

Q-192² – Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay) – Tourism Relief Fund – Notice – December 9, 2021

Q-193² – Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) – National Housing Strategy – Notice – December 9, 2021

Q-194² – Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) – Dikes on the Isthmus of Chignecto – Notice – December 9, 2021

Q-195² – Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) – Dealings with foreign law enforcement or security bodies – Notice – December 10, 2021

Q-196² – Mr. Reid (Lanark—Frontenac—Kingston) – Agreements for the procurement of COVID-19 vaccines or vaccine candidates – Notice – December 10, 2021

Q-197² – Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) – Requests under the Access to Information and Privacy Act – Notice – December 10, 2021

Q-184² – M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul) – Quarantaine à l'hôtel au Hilton Toronto Airport Hotel and Suites – Avis – 8 décembre 2021

Q-185² – M. Doherty (Cariboo—Prince George) – Ligne téléphonique 988 pour des services d'urgence en santé mentale – Avis – 8 décembre 2021

Q-186² – M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) – Allocation canadienne pour enfants – Avis – 8 décembre 2021

Q-187² – M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) – Allocation canadienne pour les travailleurs – Avis – 8 décembre 2021

Q-188² – M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) – Allocation canadienne pour les travailleurs – Avis – 8 décembre 2021

Q-189² – M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) – Développement et production de vaccins contre la COVID-19 au Canada – Avis – 9 décembre 2021

Q-190² – M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) – Effet de la pandémie de COVID-19 sur la crise des opioïdes au Canada – Avis – 9 décembre 2021

Q-191² – M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Vente de propriétés fédérales – Avis – 9 décembre 2021

Q-192² – M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) – Fonds d'aide au tourisme – Avis – 9 décembre 2021

Q-193² – M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) – Stratégie nationale sur le logement – Avis – 9 décembre 2021

Q-194² – M. Ellis (Cumberland—Colchester) – Digues de l'isthme de Chignecto – Avis – 9 décembre 2021

Q-195² – M. Muys (Flamborough—Glanbrook) – Relations avec les forces de l'ordre ou les organismes de sécurité étrangers – Avis – 10 décembre 2021

Q-196² – M. Reid (Lanark—Frontenac—Kingston) – Ententes pour l'achat de vaccins ou de candidats-vaccins contre la COVID-19 – Avis – 10 décembre 2021

Q-197² – M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) – Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

- protection des renseignements personnels – Avis – 10 décembre 2021
- Q-198²** – Mr. Lloyd (Sturgeon River–Parkland) – Chemical Management Regime – Notice – December 10, 2021
- Q-198²** – M. Lloyd (Sturgeon River–Parkland) – Régime canadien de gestion des produits chimiques – Avis – 10 décembre 2021
- Q-199²** – Ms. Blaney (North Island–Powell River) – Guaranteed Income Supplement – Notice – December 10, 2021
- Q-199²** – M^{me} Blaney (North Island–Powell River) – Supplément de revenu garanti – Avis – 10 décembre 2021
- Q-200²** – Mr. Nater (Perth–Wellington) – Renovations at the residences used by the Prime Minister – Notice – December 10, 2021
- Q-200²** – M. Nater (Perth–Wellington) – Rénovations aux résidences utilisées par le premier ministre – Avis – 10 décembre 2021
- Q-201²** – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – Clerk of the House of Commons – Notice – December 10, 2021
- Q-201²** – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Nomination du greffier de la Chambre des communes – Avis – 10 décembre 2021
- Q-202²** – Mr. Williams (Bay of Quinte) – Funding for housing construction – Notice – December 10, 2021
- Q-202²** – M. Williams (Baie de Quinte) – Fonds fédéraux pour la construction de logements – Avis – 10 décembre 2021
- Q-203²** – Mr. Williams (Bay of Quinte) – Canada Infrastructure Bank – Notice – December 10, 2021
- Q-203²** – M. Williams (Baie de Quinte) – Banque de l'infrastructure du Canada – Avis – 10 décembre 2021
- Q-204²** – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – Investments in mental health – Notice – December 13, 2021
- Q-204²** – M. Johns (Courtenay–Alberni) – Investissements en santé mentale – Avis – 13 décembre 2021
- Q-205²** – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – Investments in Indigenous mental health – Notice – December 13, 2021
- Q-205²** – M. Johns (Courtenay–Alberni) – Investissements en santé mentale des Autochtones – Avis – 13 décembre 2021
- Q-206²** – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – Opioid epidemic – Notice – December 13, 2021
- Q-206²** – M. Johns (Courtenay–Alberni) – Épidémie d'opioïdes – Avis – 13 décembre 2021
- Q-207²** – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Canada Child Benefit – Notice – December 13, 2021
- Q-207²** – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Allocation canadienne pour enfants – Avis – 13 décembre 2021
- Q-208²** – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Canada Child Benefit – Notice – December 13, 2021
- Q-208²** – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Allocation canadienne pour enfants – Avis – 13 décembre 2021
- Q-209²** – Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Backlog of cases at Veterans Affairs Canada – Notice – December 13, 2021
- Q-209²** – M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Arrière de cas à Anciens Combattants Canada – Avis – 13 décembre 2021
- Q-210²** – Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Caseworkers at Veterans Affairs Canada – Notice – December 13, 2021
- Q-210²** – M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Intervenants d'Anciens Combattants Canada – Avis – 13 décembre 2021
- Q-211²** – Mr. Small (Coast of Bays–Central–Notre Dame) – Marine Refuges and Marine Protected Areas – Notice – December 13, 2021
- Q-211²** – M. Small (Coast of Bays–Central–Notre Dame) – Refuges marins et zones de protection marines – Avis – 13 décembre 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-212² – Mrs. Thomas (Lethbridge) – Canada Greener Homes Grant program – Notice – December 13, 2021

Q-213² – Mrs. Thomas (Lethbridge) – Rents by non-government clients – Notice – December 13, 2021

Q-214² – Mr. Angus (Timmins–James Bay) – Response by the Minister of Natural Resources – Notice – December 13, 2021

Q-215² – Ms. Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Connectivity for rural Canadians – Notice – December 13, 2021

Q-216² – Ms. Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Federal funding in the constituency of Lambton–Kent–Middlesex – Notice – December 13, 2021

Q-217² – Mr. Angus (Timmins–James Bay) – Federal funding in the constituency of Timmins–James Bay – Notice – December 13, 2021

Q-218² – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – ArriveCAN app – Notice – December 13, 2021

Q-219² – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – Statement by the Minister of Employment, Workforce Development, and Disability Inclusion – Notice – December 13, 2021

Q-220² – Mr. Angus (Timmins–James Bay) – Indian Residential School records – Notice – December 13, 2021

Q-221² – Mr. Angus (Timmins–James Bay) – Indian Residential Schools Settlement Agreement – Notice – December 13, 2021

Q-222² – Ms. Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – Federal housing programs – Notice – December 13, 2021

Q-223² – Ms. Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – Federal housing programs – Notice – December 13, 2021

Q-224² – Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Quarantine for international arrivals – Notice – December 14, 2021

Q-225² – Mr. Masse (Windsor West) – Rising food prices – Notice – December 14, 2021

Q-226² – Mr. Masse (Windsor West) – Universal Broadband Fund – Notice – December 14, 2021

Q-212² – M^{me} Thomas (Lethbridge) – Subvention canadienne pour des maison plus vertes – Avis – 13 décembre 2021

Q-213² – M^{me} Thomas (Lethbridge) – Locations aux clients non gouvernementaux – Avis – 13 décembre 2021

Q-214² – M. Angus (Timmins–Baie James) – Réponse du ministre des Ressources naturelles – Avis – 13 décembre 2021

Q-215² – M^{me} Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Connectivité pour les Canadiens des régions rurales – Avis – 13 décembre 2021

Q-216² – M^{me} Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Financement fédéral dans la circonscription de Lambton–Kent–Middlesex – Avis – 13 décembre 2021

Q-217² – M. Angus (Timmins–Baie James) – Financement fédéral dans la circonscription de Timmins–Baie James – Avis – 13 décembre 2021

Q-218² – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Application ArriveCAN – Avis – 13 décembre 2021

Q-219² – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Déclaration faite par le ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et de l'Inclusion des personnes en situation de handicap – Avis – 13 décembre 2021

Q-220² – M. Angus (Timmins–Baie James) – Archives sur les pensionnats indiens – Avis – 13 décembre 2021

Q-221² – M. Angus (Timmins–Baie James) – Convention de règlement relative aux pensionnats indiens – Avis – 13 décembre 2021

Q-222² – M^{me} Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – Programmes fédéraux de logement – Avis – 13 décembre 2021

Q-223² – M^{me} Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – Programmes fédéraux de logement – Avis – 13 décembre 2021

Q-224² – M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Quarantaine pour arrivées internationales – Avis – 14 décembre 2021

Q-225² – M. Masse (Windsor-Ouest) – Hausse des prix des aliments – Avis – 14 décembre 2021

Q-226² – M. Masse (Windsor-Ouest) – Fonds pour la large bande universelle – Avis – 14 décembre 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-227² – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Investment in Mastercard's Intelligence and Cyber Centre – Notice – December 14, 2021

Q-228² – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Public Health Agency of Canada – Notice – December 14, 2021

Q-229² – Mr. Masse (Windsor West) – Natural infrastructure – Notice – December 14, 2021

Q-230² – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – Canadian Ombudsperson for Responsible Enterprise – Notice – December 14, 2021

Q-231² – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – COVID-19 vaccine procurement and international commitments – Notice – December 14, 2021

Q-232² – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – Canadian Heritage – Notice – December 14, 2021

Q-233² – Ms. Kwan (Vancouver East) – Immigration, Refugee and Citizenship Canada – Notice – December 14, 2021

Q-234² – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – Humanitarian and development funding in Afghanistan – Notice – December 14, 2021

Q-235² – Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Eradication of HIV/AIDS – Notice – December 14, 2021

Q-236² – Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Tugboats registered with Transport Canada – Notice – December 14, 2021

Q-237² – Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Canada Recovery Benefit – Notice – December 14, 2021

Q-238² – Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Canada Child Benefit – Notice – December 14, 2021

Q-239² – Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Affordable housing – Notice – December 14, 2021

Q-240² – Ms. Barron (Nanaimo–Ladysmith) – Sustainable Fisheries Solutions and Retrieval Support Contribution Program – Notice – December 14, 2021

Q-227² – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Investissement dans le centre de renseignement et de cybersécurité de Mastercard – Avis – 14 décembre 2021

Q-228² – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Agence de la santé publique du Canada – Avis – 14 décembre 2021

Q-229² – M. Masse (Windsor-Ouest) – Infrastructures naturelles – Avis – 14 décembre 2021

Q-230² – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Ombudsman canadienne de la responsabilité des entreprises – Avis – 14 décembre 2021

Q-231² – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Approvisionnement en vaccins contre la COVID-19 et engagements internationaux – Avis – 14 décembre 2021

Q-232² – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Patrimoine canadien – Avis – 14 décembre 2021

Q-233² – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada – Avis – 14 décembre 2021

Q-234² – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Financement humanitaire et pour le développement en Afghanistan – Avis – 14 décembre 2021

Q-235² – M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Éradication du VIH/sida – Avis – 14 décembre 2021

Q-236² – M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Remorqueurs enregistrés auprès de Transports Canada – Avis – 14 décembre 2021

Q-237² – M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Prestation canadienne de la relance économique – Avis – 14 décembre 2021

Q-238² – M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Allocation canadienne pour enfants – Avis – 14 décembre 2021

Q-239² – M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Logement abordable – Avis – 14 décembre 2021

Q-240² – M^{me} Barron (Nanaimo–Ladysmith) – Programme de contributions pour soutenir des solutions durables en matière de pêche et la récupération des engins de pêche – Avis – 14 décembre 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-241² — Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — Marine protected areas — Notice — December 14, 2021

Q-242² — Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — Federal funding in the constituency of Nanaimo—Ladysmith — Notice — December 14, 2021

Q-243² — Mr. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) — Pacific Economic Development Canada — Notice — December 14, 2021

Q-244² — Mr. Nater (Perth—Wellington) — Caretaker convention — Notice — December 14, 2021

Q-245² — Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Oil and gas sector — Notice — December 14, 2021

Q-246² — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Water advisories in Indigenous communities — Notice — December 14, 2021

Q-247² — Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster) — Contract awarded to Lifelabs — Notice — December 14, 2021

Q-248² — Mr. Allison (Niagara West) — COVID-19 transmission within Canada — Notice — December 14, 2021

Q-249² — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Department of National Defence staff on administrative leave — Notice — December 14, 2021

Q-250² — Ms. Collins (Victoria) — Tree-planting initiatives — Notice — December 14, 2021

Q-251² — Ms. Collins (Victoria) — Canadian Environmental Protection Act offences — Notice — December 14, 2021

Q-252² — Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — Criminalization of HIV — Notice — December 14, 2021

Q-253² — Ms. Idlout (Nunavut) — Canada School of Public Service — Notice — December 14, 2021

Q-254² — Ms. Idlout (Nunavut) — Long-term care and home care in Nunavut — Notice — December 14, 2021

Q-255² — Ms. Idlout (Nunavut) — Statement by the Minister of Crown-Indigenous Relations — Notice — December 14, 2021

Q-241² — M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — Zones de protection marine — Avis — 14 décembre 2021

Q-242² — M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — Financement fédéral dans la circonscription de Nanaimo—Ladysmith — Avis — 14 décembre 2021

Q-243² — M. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) — Développement économique Canada pour le Pacifique — Avis — 14 décembre 2021

Q-244² — M. Nater (Perth—Wellington) — Convention de transition — Avis — 14 décembre 2021

Q-245² — M^{me} Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Secteur pétrolier et gazier — Avis — 14 décembre 2021

Q-246² — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Avis sur la qualité de l'eau dans les collectivités autochtones — Avis — 14 décembre 2021

Q-247² — M^{me} Falk (Battlefords—Lloydminster) — Contrat conclu avec Lifelabs — Avis — 14 décembre 2021

Q-248² — M. Allison (Niagara-Ouest) — Transmission de la COVID-19 au Canada — Avis — 14 décembre 2021

Q-249² — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Personnel du ministère de la Défense nationale en congé administratif — Avis — 14 décembre 2021

Q-250² — M^{me} Collins (Victoria) — Initiatives de plantation d'arbres — Avis — 14 décembre 2021

Q-251² — M^{me} Collins (Victoria) — Infractions à la Loi canadienne sur la protection de l'environnement — Avis — 14 décembre 2021

Q-252² — M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — Criminalisation de la séropositivité — Avis — 14 décembre 2021

Q-253² — M^{me} Idlout (Nunavut) — École de la fonction publique du Canada — Avis — 14 décembre 2021

Q-254² — M^{me} Idlout (Nunavut) — Soins de longue durée et soins à domicile au Nunavut — Avis — 14 décembre 2021

Q-255² — M^{me} Idlout (Nunavut) — Déclaration du ministre des Relations Couronne-Autochtones — Avis — 14 décembre 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-256² — Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — Canada Infrastructure Bank — Notice — December 14, 2021

Q-257² — Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — Accessible housing — Notice — December 14, 2021

Q-258² — Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach) — Call centres — Notice — December 14, 2021

Q-259² — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Investment in Mastercard's Intelligence and Cyber Centre — Notice — December 14, 2021

Q-260² — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — National Housing Strategy — Notice — December 14, 2021

Q-261² — Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — Pandora Papers and Canada Revenue Agency — Notice — December 14, 2021

Q-262² — Mr. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Health concerns related to the rail industry — Notice — December 14, 2021

Q-263² — Mr. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Pitt Meadows Road and Rail Improvements Projects — Notice — December 14, 2021

Q-264² — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Monitoring studies of recreational fishing areas — Notice — December 14, 2021

Q-265² — Mr. Masse (Windsor West) — Automotive and manufacturing industry — Notice — December 15, 2021

Q-266² — Ms. Gazan (Winnipeg Centre) — Funding for children in foster care — Notice — December 15, 2021

Q-267² — Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Atomic Energy of Canada Limited — Notice — December 15, 2021

Q-268² — Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — Employee diversity at Immigration, Refugees and Citizenship Canada — Notice — December 15, 2021

Q-269² — Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — Enforcement of quarantine and COVID-19 testing orders — Notice — December 15, 2021

Q-256² — M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — Banque de l'infrastructure du Canada — Avis — 14 décembre 2021

Q-257² — M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — Logements accessibles — Avis — 14 décembre 2021

Q-258² — M. Desjarlais (Edmonton Griesbach) — Centres d'appel — Avis — 14 décembre 2021

Q-259² — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Investissement dans le centre de renseignement et de cybersécurité de Mastercard — Avis — 14 décembre 2021

Q-260² — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Stratégie nationale sur le logement — Avis — 14 décembre 2021

Q-261² — M^{me} Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — Pandora Papers et Agence du revenu du Canada — Avis — 14 décembre 2021

Q-262² — M. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Problèmes de santé liés à l'industrie ferroviaire — Avis — 14 décembre 2021

Q-263² — M. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Projets d'amélioration routière et ferroviaire à Pitt Meadows — Avis — 14 décembre 2021

Q-264² — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Études de suivi des zones de pêches récréatives — Avis — 14 décembre 2021

Q-265² — M. Masse (Windsor-Ouest) — Industrie automobile et manufacturière — Avis — 15 décembre 2021

Q-266² — M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) — Financement pour les enfants en famille d'accueil — Avis — 15 décembre 2021

Q-267² — M. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Énergie atomique du Canada limitée — Avis — 15 décembre 2021

Q-268² — M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — Diversité des effectifs d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada — Avis — 15 décembre 2021

Q-269² — M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — Application des ordonnances de quarantaine et de dépistages de la COVID-19 — Avis — 15 décembre 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-270² – Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) – Complaints of harassment and discrimination in federal organizations – Notice – December 15, 2021

Q-271² – Mr. Viersen (Peace River—Westlock) – Measures to address systemic racism – Notice – December 15, 2021

Q-272² – Mr. MacKenzie (Oxford) – Salmon farming – Notice – December 15, 2021

Q-273² – Mr. Shipley (Barrie—Springwater—Oro-Medonte) – National Shipbuilding Strategy – Notice – December 15, 2021

Q-274² – Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach) – Canada Student Financial Assistance Program – Notice – December 15, 2021

Q-275² – Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach) – Federal funding in the constituency of Edmonton Griesbach – Notice – December 15, 2021

Q-276² – Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach) – Visa applications – Notice – December 15, 2021

Q-277² – Ms. Collins (Victoria) – Commitment to plant two billion trees – Notice – December 15, 2021

Q-278² – Ms. Collins (Victoria) – Fossil fuel non-tax subsidy – Notice – December 15, 2021

Q-279² – Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) – Information collected by Canada Revenue Agency – Notice – December 15, 2021

Q-280² – Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) – Guaranteed Income Supplement – Notice – December 15, 2021

Q-281² – Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) – Canada Mortgage and Housing Corporation – Notice – December 15, 2021

Q-282² – Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusksing) – Canadian Transportation Agency – Notice – December 15, 2021

Q-270² – M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) – Plaintes de harcèlement et de discrimination dans les organisations fédérales – Avis – 15 décembre 2021

Q-271² – M. Viersen (Peace River—Westlock) – Mesures pour lutter contre le racisme systémique – Avis – 15 décembre 2021

Q-272² – M. MacKenzie (Oxford) – Élevage du saumon – Avis – 15 décembre 2021

Q-273² – M. Shipley (Barrie—Springwater—Oro-Medonte) – Stratégie nationale de construction navale – Avis – 15 décembre 2021

Q-274² – M. Desjarlais (Edmonton Griesbach) – Programme canadien d'aide financière aux étudiants – Avis – 15 décembre 2021

Q-275² – M. Desjarlais (Edmonton Griesbach) – Financement fédéral dans la circonscription d'Edmonton Griesbach – Avis – 15 décembre 2021

Q-276² – M. Desjarlais (Edmonton Griesbach) – Demandes de visa – Avis – 15 décembre 2021

Q-277² – M^{me} Collins (Victoria) – Engagement à planter deux milliards d'arbres – Avis – 15 décembre 2021

Q-278² – M^{me} Collins (Victoria) – Subvention non fiscale aux combustibles fossiles – Avis – 15 décembre 2021

Q-279² – M. Blaikie (Elmwood—Transcona) – Renseignements recueillis par Agence du revenu du Canada – Avis – 15 décembre 2021

Q-280² – M. Blaikie (Elmwood—Transcona) – Supplément de revenu garanti – Avis – 15 décembre 2021

Q-281² – M. Blaikie (Elmwood—Transcona) – Société canadienne d'hypothèques et de logement – Avis – 15 décembre 2021

Q-282² – M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusksing) – Office des transports du Canada – Avis – 15 décembre 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

PART IV – BUSINESS RESPECTING COMMITTEES

Standing Committees

This section contains information on motions relating to the business respecting standing committees, mainly: striking committee reports, membership changes, concurrence in committee reports, orders of reference relating to travel and other business. The information in this section is grouped by standing committee as listed in the Standing Orders.

Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics (ETHI)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Committee on Agriculture and Agri-Food (AGRI)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Committee on Canadian Heritage (CHPC)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Committee on Citizenship and Immigration (CIMM)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Committee on Environment and Sustainable Development (ENVI)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Committee on Finance (FINA)

Order respecting the membership and the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Committee on Fisheries and Oceans (FOPO)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Committee on Foreign Affairs and International Development (FAAE)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

PARTIE IV – AFFAIRES RELATIVES AUX COMITÉS

Comités permanents

Cette section contient l'information sur les motions qui traitent des affaires relatives aux comités permanents, principalement : les rapports du comité de sélection, les modifications de composition, l'adoption de rapports de comités, les ordres de renvoi qui traitent de voyages et autres affaires. L'information contenue dans cette section est regroupée par comité permanent suivant l'ordre établi par le Règlement.

Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique (ETHI)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire (AGRI)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité permanent du patrimoine canadien (CHPC)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration (CIMM)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité permanent de l'environnement et du développement durable (ENVI)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité permanent des finances (FINA)

Ordre relatif à la composition et à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité permanent des pêches et des océans (FOPO)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité permanent des affaires étrangères et du développement international (FAAE)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Standing Committee on Government Operations and Estimates (OGGO)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Committee on Health (HESA)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities (HUMA)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs (INAN)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Committee on Industry and Technology (INDU)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Committee on International Trade (CIIT)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Committee on Justice and Human Rights (JUST)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Committee on National Defence (NDDN)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Committee on Natural Resources (RNNR)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Committee on Official Languages (LANG)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Committee on Procedure and House Affairs (PROC)

Order respecting the membership and the convening of a meeting – December 2, 2021

Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires (OGGO)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité permanent de la santé (HESA)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées (HUMA)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité permanent des affaires autochtones et du Nord (INAN)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité permanent de l'industrie et de la technologie (INDU)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité permanent du commerce international (CIIT)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité permanent de la justice et des droits de la personne (JUST)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité permanent de la défense nationale (NDDN)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité permanent des ressources naturelles (RNNR)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité permanent des langues officielles (LANG)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (PROC)

Ordre relatif à la composition et à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Membership of committees

First report – Deemed concurred in – December 9, 2021

Standing Committee on Public Accounts (PACP)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Committee on Public Safety and National Security (SECU)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Order of reference (guns); membership appointed – December 7, 2021

Standing Committee on Science and Research (SRSR)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Committee on the Status of Women (FEWO)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities (TRAN)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Committee on Veterans Affairs (ACVA)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Joint Committee on the Library of Parliament (BILI)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations (REGS)

Order respecting the convening of a meeting – December 2, 2021

Special Committees

This section contains information on motions relating to the business respecting special committees, mainly: order of reference, concurrence in committee reports and other business. The information in this section is grouped by special committee.

Special Committee on Afghanistan (AFGH)

Terms of reference – December 8, 2021 (See PART I – Government Orders – Business of Supply No. 2)

Composition des comités

Premier rapport – Réputé adopté – 9 décembre 2021

Comité permanent des comptes publics (PACP)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité permanent de la sécurité publique et nationale (SECU)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Ordre de renvoi (armes à feu); nomination des membres – 7 décembre 2021

Comité permanent de la science et de la recherche (SRSR)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité permanent de la condition féminine (FEWO)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités (TRAN)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité permanent des anciens combattants (ACVA)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement (BILI)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comité mixte permanent d'examen de la réglementation (REGS)

Ordre relatif à la convocation d'une réunion – 2 décembre 2021

Comités spéciaux

Cette section contient l'information sur les motions qui traitent des affaires relatives aux comités spéciaux, principalement : les ordres de renvoi, l'adoption de rapports de comités et autres affaires. L'information contenue dans cette section est regroupée par comité spécial.

Comité spécial sur l'Afghanistan (AFGH)

Mandat – 8 décembre 2021 (Voir PARTIE I – Ordres émanant du gouvernement – Travaux des subsides n° 2)

Membership appointed – December 9, 2021

Nomination des membres – 9 décembre 2021

PART V – OTHER BUSINESS

This section contains information on motions which deal with other business of the House, such as the times of sitting of the House and its order of business, amendments to the Standing Orders and emergency debates. The information in this section is grouped and numbered for reference only.

No. 1 – Chair Occupants

Speaker elected (Mr. Rota (Nipissing–Timiskaming)) – November 22, 2021

Deputy Speaker and Chair of Committees of the Whole appointed (Mr. d'Entremont (West Nova)) – November 24, 2021

Assistant Deputy Speaker and Deputy Chair of Committees of the Whole appointed (Mrs. Hughes (Algoma–Manitoulin–Kapusking)) – November 24, 2021

Assistant Deputy Speaker and Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole appointed (Mrs. Mendès (Brossard–Saint-Lambert)) – November 29, 2021

No. 2 – Address in Reply to the Speech from the Throne

Debated – November 23 and 30 and December 1, 2 and 10, 2021

No. 3 – Emergency debates

Floods in British Columbia – Leave granted – November 24, 2021

Order respecting proceedings; debated – November 24, 2021

No. 4 – Standing Orders

Suspension of the application of Standing Order 17 and of the application of Standing Order 62 for members participating remotely, and provisional amendment to Standing Orders 26(2), 53(4), 56.1(3) and 56.2(2), until June 23, 2022 – November 25, 2021 (See *PART I – Government Business No. 1*)

Provisional amendments to Standing Orders 81(5), 81(14)(a) and 54(1) until December 10, 2021 – November 25, 2021 (See *PART I – Government Business No. 1*)

Provisional amendments to Standing Orders 104(1), 104(2), 106(4) and 108(1)(c), for the duration of the 44th Parliament – December 2, 2021

Provisional suspension of Standing Orders 104(5), 104(6)(b), 114(2)(e) and 114(2)(f), for the duration of the 44th Parliament – December 2, 2021

No. 5 – Sittings and Business of the House

Order respecting proceedings of the House in person (vaccinated against COVID-19 or exempted) or by videoconference, members participating remotely counting for quorum, the tabling of electronic documents, recorded divisions and deferred recorded divisions in the chamber or by means of an electronic voting application, the duration of

PARTIE V – AUTRES AFFAIRES

Cette section contient l'information sur les motions qui traitent d'autres travaux de la Chambre, tels que les heures de séance de la Chambre et l'ordre de ses travaux, les modifications au Règlement et les débats spéciaux. L'information contenue dans cette section n'est regroupée et numérotée que pour fins de référence.

N° 1 – Occupants du fauteuil

Élection du Président (M. Rota (Nipissing–Timiskaming)) – 22 novembre 2021

Nomination du vice-président de la Chambre et président des comités pléniers (M. d'Entremont (Nova-Ouest)) – 24 novembre 2021

Nomination de la vice-présidente adjointe de la Chambre et vice-présidente des comités pléniers (M^{me} Hughes (Algoma–Manitoulin–Kapusking)) – 24 novembre 2021

Nomination de la vice-présidente adjointe de la Chambre et vice-présidente adjointe des comités pléniers (M^{me} Mendès (Brossard–Saint-Lambert)) – 29 novembre 2021

N° 2 – Adresse en réponse au discours du Trône

Débat – 23 et 30 novembre et 1^{er}, 2 et 10 décembre 2021

N° 3 – Débats d'urgence

Inondations en Colombie-Britannique – Demande accordée – 24 novembre 2021

Ordre relatif aux délibérations; débat – 24 novembre 2021

N° 4 – Règlement

Suspension de l'application de l'article 17 du Règlement et de l'article 62 du Règlement pour les députés participant à distance et modification provisoire aux articles 26(2), 53(4), 56.1(3) et 56.2(2) du Règlement jusqu'au 23 juin 2022 – 25 novembre 2021 (Voir *PARTIE I – Affaire émanant du gouvernement n° 1*)

Modifications provisoires aux articles 81(5), 81(14)a) et 54(1) du Règlement – 25 novembre 2021 (Voir *PARTIE I – Affaire émanant du gouvernement n° 1*)

Modifications provisoires aux articles 104(1), 104(2), 106(4) et 108(1)c) du Règlement, en vigueur pour la durée de la 44^e législature – 2 décembre 2021

Suspension provisoire de l'application des articles 104(5), 104(6)b), 114(2)e) et 114(2)f) du Règlement, en vigueur pour la durée de la 44^e législature – 2 décembre 2021

N° 5 – Séances et travaux de la Chambre

Ordre relatif aux délibérations de la Chambre en personne (vaccinée contre la COVID-19 ou exemptée) ou par vidéoconférence, aux députés participant à distance comptant pour le quorum, au dépôt de documents électroniques, aux votes par appel nominal et aux votes par appel nominal différés en Chambre ou au moyen d'une

the bells to call in the members, and virtual committee meetings – November 25, 2021 (*See PART I – Government Business No. 1*)

Order respecting proceedings and the time for the statement by the Deputy Prime Minister and Minister of Finance and the adjournment of the House on December 14, 2021 – December 6, 2021

Order respecting committee witnesses appearing in person – December 7, 2021

Order respecting the adjournment of the House on December 16, 2021 – December 16, 2021

No. 6 – Board of Internal Economy

Established and membership appointed – December 1, 2021

No. 7 – Privilege

Board of Internal Economy's decision requiring vaccination against COVID-19 for members accessing the House of Commons precinct – Statement by Speaker – December 2, 2021

No. 8 – Resolutions

International Day of Persons with Disabilities – December 3, 2021

Mask supply by the House Administration and the government – December 16, 2021

No. 9 – Motions (Routine Proceedings)

Instruction to the Standing Committee on Finance (divide Bill C-2, An Act to provide further support in response to COVID-19)

Debated under Routine Proceedings; transferred to Government Business – December 10, 2021 (*See PART I – Government Business No. 3*)

No. 10 – Bills sponsored by private members which originated in the Senate

S-202 – Mr. Shields (Bow River)

S-206 – Mr. Cooper (St. Albert–Edmonton)

S-214 – Mr. Hardie (Fleetwood–Port Kells)

S-223 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan)

application de vote électronique, à la durée de la sonnerie d'appel des députés et aux réunions virtuelles des comités – 25 novembre 2021 (*Voir PARTIE I – Affaire émanant du gouvernement n° 1*)

Ordre relatif aux délibérations et à l'heure réservée à la déclaration de la vice-première ministre et ministre des Finances et l'ajournement de la Chambre le 14 décembre 2021 – 6 décembre 2021

Ordre relatif aux témoins de comités comparaisant en personne – 7 décembre 2021

Ordre relatif à l'ajournement de la Chambre le 16 décembre 2021 – 16 décembre 2021

N° 6 – Bureau de régie interne

Constitution et nomination des membres – 1^{er} décembre 2021

N° 7 – Privilège

Décision du Bureau de régie interne sur la vaccination obligatoire contre la COVID-19 pour les députés souhaitant entrer dans les lieux de la Chambre des communes – Déclaration du Président – 2 décembre 2021

N° 8 – Résolutions

Journée internationale des personnes handicapées – 3 décembre 2021

Approvisionnement en masques de l'Administration de la Chambre et du gouvernement – 16 décembre 2021

N° 9 – Motions (Affaires courantes)

Instruction au Comité permanent des finances (scinder le projet de loi C-2, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19)

Débat sous Affaires courantes; transférée à la rubrique Affaires émanant du gouvernement – 10 décembre 2021 (*Voir PARTIE I – Affaires émanant du gouvernement n° 3*)

N° 10 – Projets de loi, parrainés par un député, qui ont été présentés au Sénat

S-202 – M. Shields (Bow River)

S-206 – M. Cooper (St. Albert–Edmonton)

S-214 – M. Hardie (Fleetwood–Port Kells)

S-223 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan)

Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

The proceedings of the House of Commons and its committees are hereby made available to provide greater public access. The parliamentary privilege of the House of Commons to control the publication and broadcast of the proceedings of the House of Commons and its committees is nonetheless reserved. All copyrights therein are also reserved.

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the Copyright Act. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the Copyright Act.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Also available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Les délibérations de la Chambre des communes et de ses comités sont mises à la disposition du public pour mieux le renseigner. La Chambre conserve néanmoins son privilège parlementaire de contrôler la publication et la diffusion des délibérations et elle possède tous les droits d'auteur sur celles-ci.

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la Loi sur le droit d'auteur. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre des communes.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la Loi sur le droit d'auteur.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante :
<https://www.noscommunes.ca>